



KTS
KTM
WSM

Catalogo Tecnico
Technical catalogue
Catalogue technique
Technischer Katalog
Catálogo Técnico
Catálogo Técnico

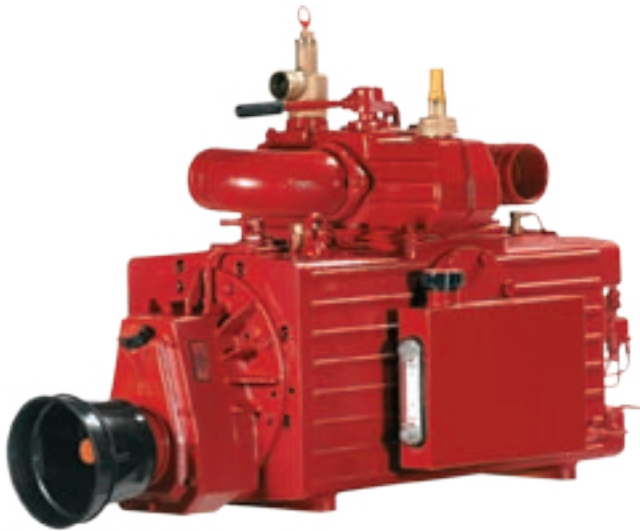


**Battioni
Pagani
Pompe S.p.A.**



motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48
Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com
www.motralec.com



KTS

Pag. 6 - 15

La serie KTS è composta da 3 modelli (KTS 840, KTS 960, KTS 1080) nelle versioni / MFR, / KFR, / PFR, / DFR, / HFR con portate da 14100 l/min a 18000 l/min. Questa serie di pompe è disponibile in due versioni: con collettori laterali e rubinetto a quattro vie (KTS-S) oppure con collettore installato direttamente sul corpo pompa (KTS-C). Di serie sono dotate di un impianto di lubrificazione automatica e dell'impianto di raffreddamento ad acqua su cilindro e flange. Le caratteristiche costruttive di questi Aspiratori / Compressori permettono un più lungo utilizzo continuativo. Oltre che su camion può essere montata su carri botte agricoli di grosse dimensioni.

The KTS series is composed of 3 models (KTS 840, KTS 960 and KTS 1080) in versions / MFR, / KFR, / PFR, / DFR and / HFR with capacities from 14100 lt/min to 18000 lt/min. This series of pumps is available in 2 versions: with side manifolds and 4-ways cock (KTS-S) or with manifold fitted directly on pump body (KTS-C). As series they are equipped with an automatic lubrication system and they are supplied with the water-cooling system on pump body and flanges too. The building characteristics of Exhausters/Compressors of KTS series allow a continuous use. They can be fitted on truck and on big agricultural tanks, too.

La série KTS est composée de 3 modèles (KTS 840, KTS 960 et KTS 1080) dans les versions / MFR, / KFR, / PFR, / DFR, / HFR avec débits allant de 14100 l/min à 18000 l/min. Cette série de pompes est disponible en 2 versions: avec collecteur latérales et robinet 4 voies (KTS-S) ou avec le collecteur monté directement sur le corps de la pompe (KTS-C). Les Aspirateurs/Compresseurs ont équipés de série d'une installation de graissage automatique et avec une installation de refroidissement par eau sur le corps et les flasques. Les caractéristiques de construction des Aspirateurs/Compresseurs série KTS permettent une longue utilisation continue. Cette série peut être montée soit sur les camions que sur des gros tonneaux agricoles.

Die Serie KTS besteht aus 3 Modellen (KTS 840, KTS 960, KTS 1080) in den Versionen / MFR, / KFR, / PFR, / DFR, / HFR mit Förderleistungen von 14100 l/min bis 18000 l/min.

Diese Pumpenserie ist in zwei verschiedenen Versionen lieferbar: mit Seitenkollektoren und Vier-Wege-Hahn (KTS-S) bzw. mit einem direkt auf den Pumpenkörper installierten Kollektor (KTS-C). Serienmäßig sind sie mit einer automatischen Schmieranlage ausgestattet und mit einer Wasserkühlanlage auf dem Zylinder und den Flanschen geliefert werden. Die konstruktiven Eigenschaften dieser Ansauger/Kompressoren ermöglichen einen weitaus längeren Dauerbetrieb. Sie können sowohl auf Lastkraftwagen als auch auf landwirtschaftliche Tankwagen großer Dimensionen montiert werden.

La serie KTS está compuesta de 3 modelos (KTS 840, KTS 960, KTS 1080) en las versiones / MFR, / KFR, / PFR, / DFR, / HFR con caudal de 14100 l/min a 18000 l/min. Esta serie de bombas está disponible en dos versiones: con colectores laterales y llave a cuatro vías (KTS-S) o con colectores integrados en el cuerpo de la bomba (KTS-C). De serie están dotadas de un equipo de lubricación automático y de un equipo de refrigeración por agua en cuerpo y platos. Las características constructivas de estas bombas/depresores permiten un uso continuado por tiempo indefinido. Normalmente se montan en cisternas de gran capacidad arrastradas o sobre camión.

A série KTS compõe-se de 3 modelos (KTS 840, KTS 960, KTS 1080) nas versões / MFR, / KFR, / PFR, / DFR, / HFR com capacidades de 14100 l/min a 18000 l/min. Esta série de bombas está disponível em duas versões: com coletores laterais e registro de quatro vias (KTS-S) ou com coletor instalado diretamente no corpo da bomba (KTS-C). Estão equipadas de série com um sistema de lubrificação automático e com sistema de refrigeração a água para cilindro e flange. As características destes Aspiradores / Compressores permitem sua utilização contínua por longos períodos. Podem ser montadas em camiões e em camiões-tanque de grande porte para uso agrícola.

Predisposizione per valvola di sovrappressione

Predisposition for / overpressure valve
Prédisposition pour soupape de surpression
Vorbereitung für Überdruckventil
Predisposición para válvula de sobrepresión.
Disposição para válvula de sobrepressão

Valvola di ritegno (sfera in gomma) integrata nella pompa

Check valve (rubber ball) inside the pump
Soupape de contrôle/retenu (boule en caoutchouc) dans la pompe
In die Pumpe integriertes Rückschlagventil (Gummikugel)
Válvula de retención (bola de goma) integrada en la bomba.
Válvula de retenção (bola de borracha) integrada na bomba

Rotore con perni in acciaio riportati per facilitare interventi di manutenzione

Rotor with steel pins fixed on it to help maintenance operations
Rotor avec pivots en acier fixés sur le même pour aider les opérations d'entretien
Rotor mit stahl Stifte eingebaut auf Rotor für leichte Unterhaltung
Rotor con pernos de acero insertados para facilitar intervenciones de mantenimiento
Rotor com cavilhas de aço instaladas para facilitar intervenções de manutenção

Selettore Vuoto – Pressione

Selector vacuum - pressure
Sélecteur vide-pression
Wähler von Vakuum/Druck
Selector vacío - presión.
Selector Vácuo - Pressão

Valvola di regolazione vuoto di serie

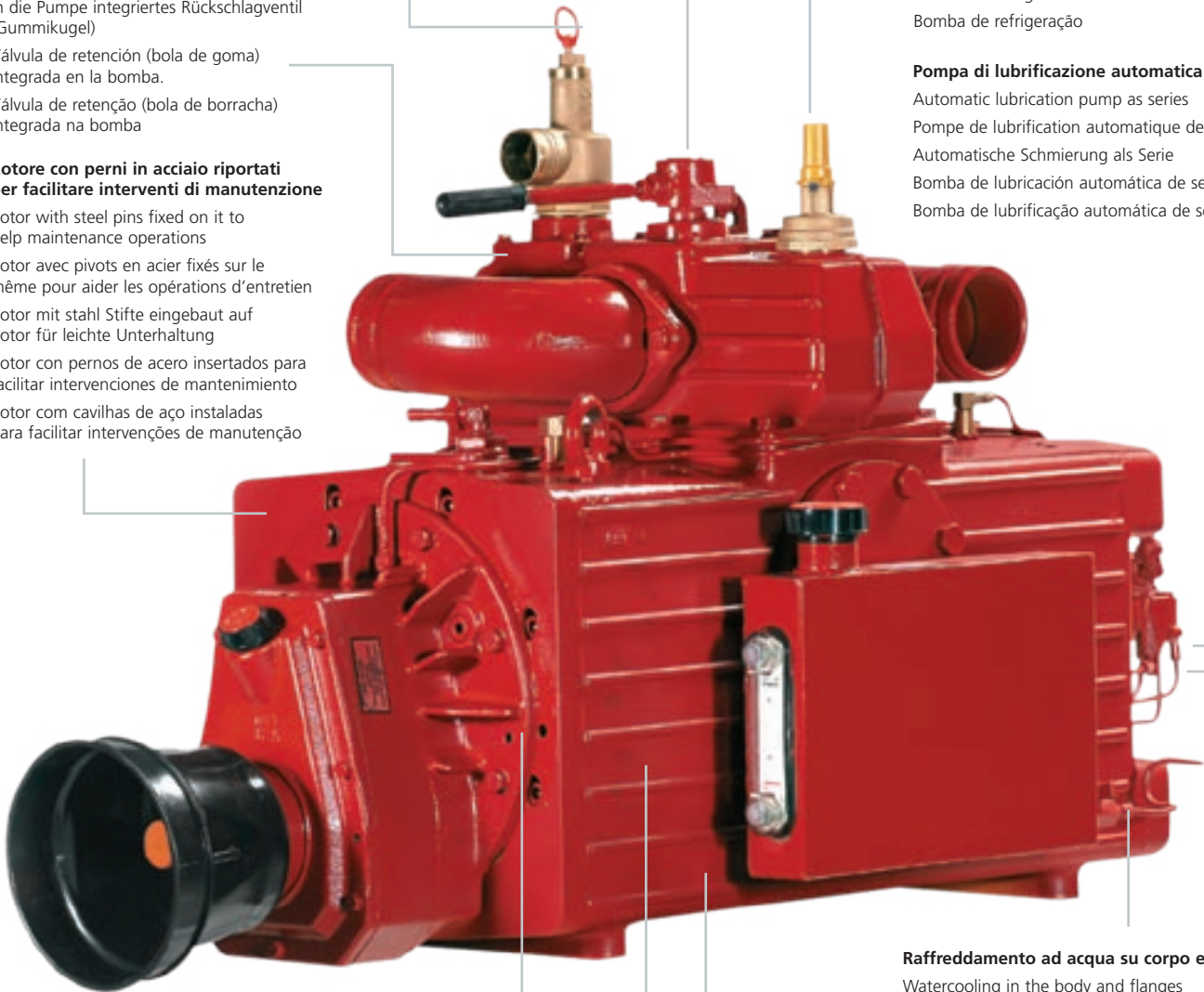
Depression valve as series
Soupape de depression de série
Unterdruckventil als Serie
Válvula de seguridad de vacío de serie
Válvula de controle vácuo de série

Pompa di raffreddamento

Cooling pump
Pompe de refroidissement
Kühlpumpe
Bomba de refrigeración
Bomba de refrigeração

Pompa di lubrificazione automatica di serie

Automatic lubrication pump as series
Pompe de lubrification automatique de série
Automatische Schmierung als Serie
Bomba de lubricación automática de serie
Bomba de lubrificação automática de série



KTS MFR

Raffreddamento ad acqua su corpo e flange

Watercooling in the body and flanges
Refroidissement par eau sur le corps et sur les flasques
Wasserkühlung im Körper und in den Flanschen
Refrigeración por agua de cuerpo y platos
Arrefecimento por água no corpo e nas flanges

Possibilità di scorrimento flange per evitare rotture in caso di presenza di elementi estranei tra rotore e corpo

Possibility of flange sliding to avoid breakages in case of external parts between rotor and body
Possibilité de glissement des flasques pour éviter ruptures dans le cas qu'il y sont éléments étrangers entre le rotor et le corps
Gleitmöglichkeit der Flansche, wodurch Brüche vermieden werden können, falls Fremdkörper zwischen den Rotor und den Körper treten sollten
Posibilidad de deslizamiento de los platos para evitar roturas, ante la presencia de elementos extraños, entre el rotor y cuerpo de la bomba
Possibilidade de deslizamento do flange para evitar quebras em caso de presença de elementos estranhos entre o rotor e o corpo da bomba

Elevata resistenza ad usura grazie a ghisa ad alta durezza

Big wearing resistance thanks to cast-iron with elevated hardness
Resistance à l'usure élevée suivant à fonte avec dureté élevée
Hohe Festigkeit zu Abnutzung für Gußeisen mit hohe Härte
Fundición de alta resistencia que garantiza una larga duración
Resistência elevada ao uso graças ao ferro fundido de alta resistência

Palette in materiale speciale resistenti al calore di serie esenti amianto

Blades as series in special material heat resistant without asbestos
Palettes de série en matériel spécial résistant à la chaleur et sans amiante
Hitzebeständigen Schaufeln aus Spezialmaterial ausgestattet (ohne Asbest)
Paletas, sin amianto, de gran resistencia al calor
Palhetas em material especial resistentes ao calor e sem amianto de série

KTM-WSM

Pag. 16 - 23



La serie KTM / WSM è stata progettata e costruita con soluzioni tecniche d'avanguardia e con materiali di alta tecnologia. Questa serie è composta da 6 modelli (KTM 1200, KTM 1500, KTM 1800, KTM 2300, WSM 2700, WSM 3300) con portate da 21.500 l/min a 56000 l/min ed è disponibile nelle versioni DFR (KTM 1200-1500), HFR (KTM 1200-1500-1800-2300), PFR (KTM 1200-1500-1800-2300, WSM 2700-3300). Gli Aspiratori/Compressori sono dotati di serie di un impianto di lubrificazione automatica e di un impianto di raffreddamento ad acqua su cilindro e flange. Le caratteristiche costruttive di questi Aspiratori / Compressori permettono un lungo utilizzo continuativo. Sono disponibili numerosi accessori per il completamento della sua applicazione.

The KTM / WSM series has been planned and manufactured with vanguard technical solutions and with materials of high technology. This series is composed of 6 models (KTM 1200, KTM 1500, KTM 1800, KTM 2300, WSM 2700, WSM 3300) with capacities from 21500 l/min to 56000 l/min and it is available in versions DFR (KTM 1200-1500), HFR (KTM 1200-1500-1800-2300), PFR (KTM 1200-1500-1800-2300, WSM 2700-3300). The Exhausters/Compressors are equipped, as series, with an automatic lubrication system and with a water-cooling system on the body and flanges too. The building characteristics of Exhausters/Compressors of KTM series allow a continuous use. There are also available many fittings to complete the application.

La série KTM / WSM a été projetée et produite avec solutions techniques d'avant-garde et avec matériels technologiquement avancés. Cette série est composée de 6 modèles (KTM 1200, KTM 1500, KTM 1800, KTM 2300, WSM 2700, WSM 3300) avec débits allant de 21500 l/min à 56000 l/min et elle est disponible dans les versions DFR (KTM 1200-1500), HFR (KTM 1200-1500-1800-2300), PFR (KTM 1200-1500-1800-2300, WSM 2700-3300). Les Aspirateurs/Compresseurs ont équipés de série d'une installation de graissage automatique et d'une installation de refroidissement par eau sur le corps et les flasques. Les caractéristiques de construction des Aspirateurs/Compresseurs série KTM permettent une longue utilisation continue. Il y ont disponibles plusieurs accessoires pour le complètement de l'application.

Die hergestellte Serie KTM / WSM wurde unter Anwendung der modernsten technischen Lösungen und Materialien höchster Technologie entwickelt und gebaut. Diese Serie besteht aus 6 Modellen (KTM 1200, KTM 1500, KTM 1800, KTM 2300, WSM 2700, WSM 3300) mit Förderleistungen von 21.500 l/min bis 56000 l/min und ist in den Versionen DFR (KTM 1200-1500), HFR (KTM 1200-1500-1800-2300), PFR (KTM 1200-1500-1800-2300, WSM 2700-3300) lieferbar. Die Ansauger/Kompressoren werden serienmäßig mit einer automatischen Schmieranlage und mit einer Wasserkühlanlage auf dem Zylinder und den Flanschen ausgestattet. Die konstruktiven Eigenschaften dieser Ansauger/Kompressoren ermöglichen einen langen Dauerbetrieb. Zur Vervollständigung des Einbaus dieser Pumpe stehen zahlreiche Zubehörteile zur Verfügung.

La serie KTM / WSM ha sido proyectada y construida con técnicas de vanguardia y materiales de alta calidad. Esta serie está compuesta de 6 modelos (KTM 1200, KTM 1500, KTM 1800, KTM 2300, WSM 2700, WSM 3300) con caudal de 21.500 l/min a 56000 l/min y están disponibles en las versiones DFR (KTM 1200-1500), HFR (KTM 1200-1500-1800-2300), PFR (KTM 1200-1500-1800-2300, WSM 2700-3300). Estas bombas/depresores están dotados de un equipo de lubricación automático y de un equipo de refrigeración por agua en cuerpo y platos. Las características constructivas de estas bombas/depresores permiten un uso continuo por tiempo indefinido. Se suministran complementadas con una amplia gama de accesorios en coherencia con las características de la cisterna.

A série KTM / WSM foi projetada e fabricada com soluções técnicas de vanguarda e com materiais de alta tecnologia. Esta série consta de 6 modelos (KTM 1200, KTM 1500, KTM 1800, KTM 2300, WSM 2700, WSM 3300) com vazões que vão de 21.500 l/min a 56000 l/min e está disponível nas versões DFR (KTM 1200-1500), HFR (KTM 1200-1500-1800-2300), PFR (KTM 1200-1500-1800-2300, WSM 2700-3300). Os Aspiradores / Compressores estão equipados de série com um sistema de lubrificação automático e com um sistema de refrigeração a água em cilindro e flange. As características de construção destes Aspiradores / Compressores permitem sua longa utilização contínua. Estão disponíveis inúmeros acessórios para complemento das aplicações.

Rotore con perni in acciaio riportati per facilitare interventi di manutenzione

Rotor with steel pins fixed on it to help maintenance operations

Rotor avec pivots en acier fixés sur le même pour aider les opérations d'entretien

Rotor mit stahl Stifte eingebaut auf Rotor für leichte Unterhaltung

Rotor con pernos de acero insertados para facilitar intervenciones de mantenimiento

Rotor com cavilhas de aço instaladas para facilitar intervenções de manutenção

Attuatore pneumatico

Pneumatic housing

Cylindre pneumatique

Pneumatischer Trieb

Cilindro neumático.

Accionador neumático

Valvola di ritegno (sfera in gomma) integrata nella pompa

Check valve (rubber ball) inside the pump

Soupape de contrôle/retention (boule en caoutchouc) dans la pompe

In die Pumpe integriertes Rückschlagventil (Gummikugel)

Válvula de retención (bola de goma) integrada en la bomba

Válvula de retenção (bola de borracha) integrada na bomba

Collettori laterali in alluminio

Side manifolds in aluminium material

Collecteurs latéraux en aluminium

Seitliche Kollektoren aus Aluminium

Colectores laterales de aluminio

Coletores laterais de alumínio

Seratoio olio incorporato

Oil tank inside

Réservoir d'huile incorporée

Eingebauter Öltank

Depósito de aceite incorporado

Reservatório de óleo incorporado

Pompa di lubrificazione automatica di serie

automatic lubrication pump as series

pompe de lubrification automatique de série

automatische

Schmierung als Serie

Bomba de lubricación automática de serie

Bomba de lubrificação automática de série

Pompa di raffreddamento

Cooling pump

Pompe de refroidissement

Kühlpumpe

Bomba de refrigeración

Bomba de refrigeração

Raffreddamento ad acqua su corpo e flange

Watercooling in the body and flanges

Refroidissement par eau sur le corps et sur les flasques

Wasserkühlung im Körper und in den Flanschen

Refrigeración por agua de cuerpo y platos

Arrefecimento por água no corpo e nas flanges

KTM PFR

Elevata resistenza ad usura grazie a ghisa ad alta durezza

Big wearing resistance thanks to cast-iron with elevated hardness

Resistance à l'usure élevée suivant à fonte avec dureté élevée

Hohe Festigkeit zu Abnutzung für Gußeisen mit hohe Härte

Fundición de alta resistencia que garantiza una larga duración

Resistência elevada ao uso graças ao ferro fundido de alta resistência

Possibilità di scorrimento flange per evitare rotture in caso di presenza di elementi estranei tra rotore e corpo

Possibility of flange sliding to avoid breakages in case of external parts between rotor and body

Possibilité de glissement des flasques pour éviter ruptures dans le cas qu'il y sont éléments étrangers entre le rotor et le corps

Gleitmöglichkeit der Flansche, wodurch Brüche vermieden werden können, falls Fremdkörper zwischen den Rotor und den Körper treten sollten

Posibilidad de deslizamiento de los platos para evitar roturas, ante la presencia de elementos extraños, entre el rotor y cuerpo de la bomba

Possibilidade de deslizamento do flange para evitar quebras em caso de presença de elementos estranhos entre o rotor e o corpo da bomba

Palette in materiale speciale resistenti al calore di serie esenti amianto

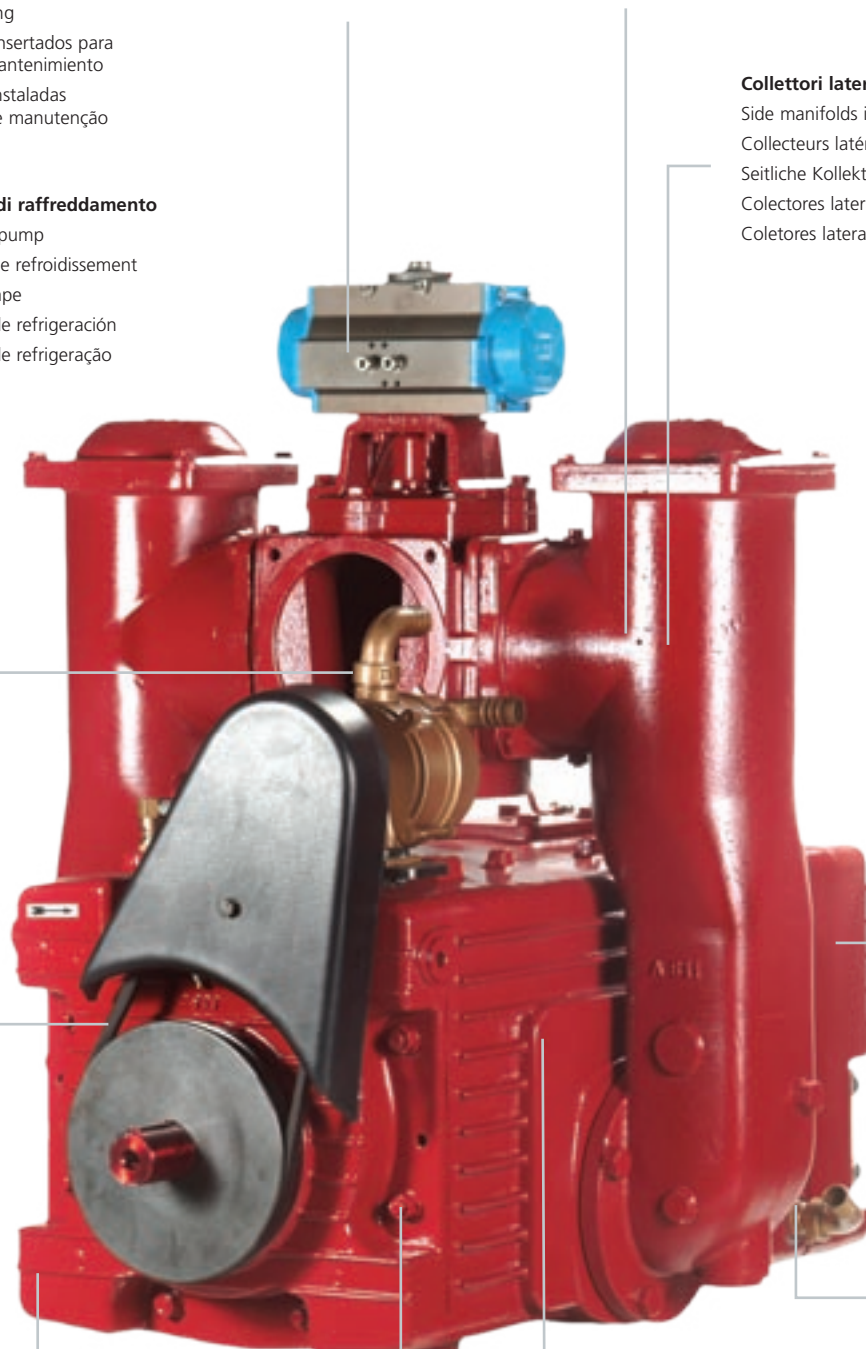
Blades as series in special material heat resistant without asbestos

Palettes de série en matériel spécial résistant à la chaleur et sans amiante

Hitzebeständigen Schaufeln aus Spezialmaterial ausgestattet (ohne Asbest)

Paletas, sin amianto, de gran resistencia al calor

Palhetas em material especial resistentes ao calor e sem amianto de série



KTS

MFR-C

La versione / MFR-C è stata ideata per essere azionata tramite albero cardanico a 540 rpm.

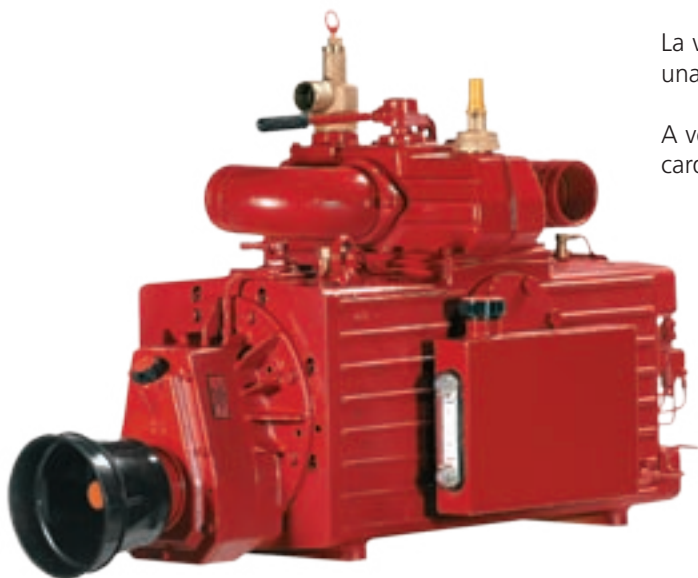
The version / MFR-C has been projected to be driven through cardan shaft at 540 rpm.

La version / MFR-C a été projetée pour être actionnée par un arbre à cardan 540 tpm.

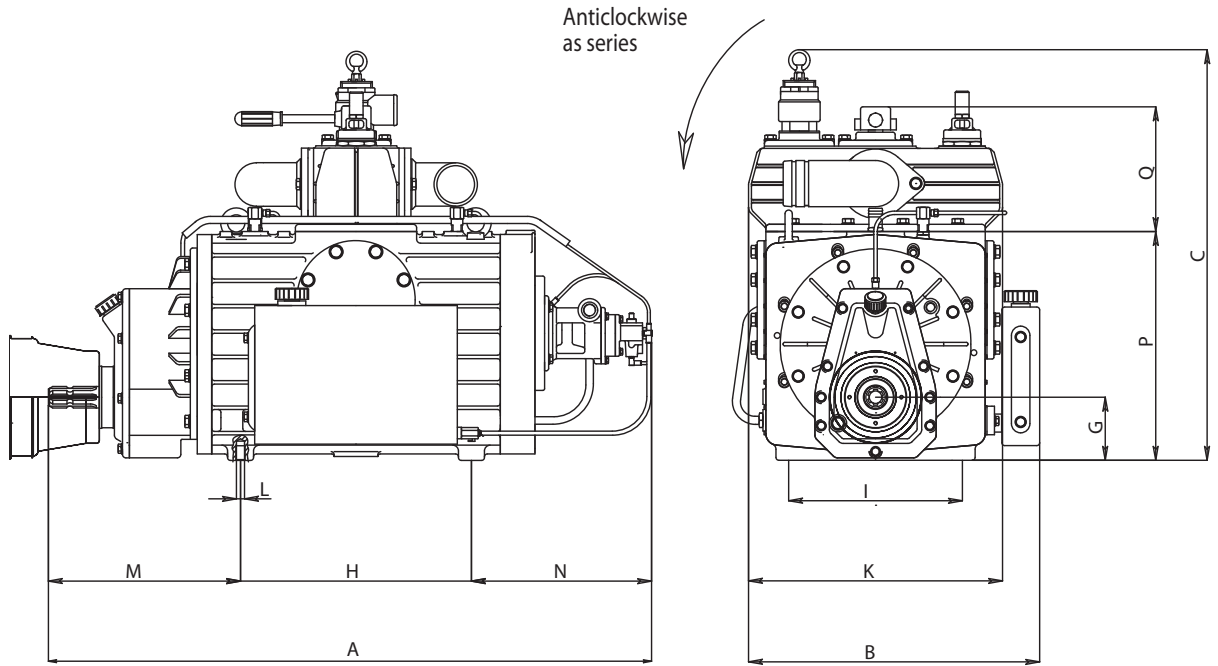
In der Version / MFR-C die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über eine Kardanwelle zu 540 upm. betrieben.

La versión / MFR-C ha sido concebida para ser accionada por una transmisión a cardan a 540 rpm.

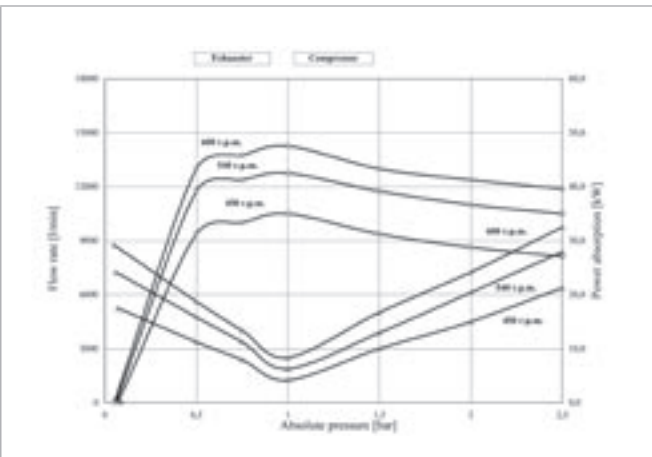
A versão / MFR-C foi projectada para funcionar com eixo de cardan a 540 rpm.



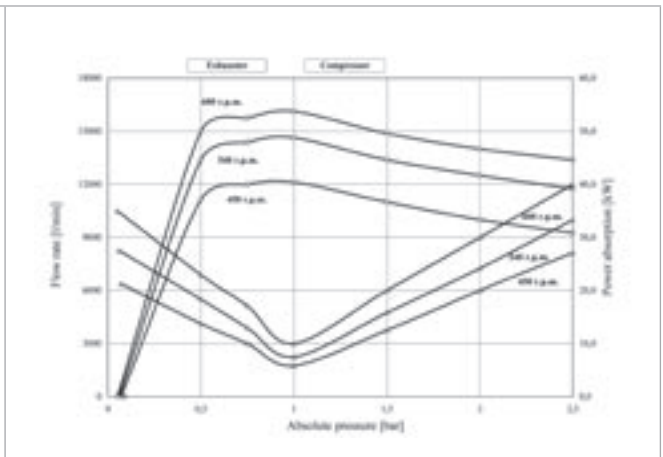
DATI TECNICI (tecnica data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		KTS 840	KTS 960	KTS 1080
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	14100	16200	18000
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m ³ /h	846	972	1080
Regime di lavoro max KTS MFR – C (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	600	600	600
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión máxima absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / Vacío máximo / depressão máxima)	bar	-0.95	-0.95	-0.95
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / Vacío máximo en trabajo continuo / depressão máxima em serviço continuo)	bar	-0.8	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (máx. 15 min.) / vazío máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia máxima absorbida con presión máxima / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	38	44	51
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia máxima absorbida con vacío máximo / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	33	39	45
Consumo d'olio (oil consumption / consomme de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	180	190	200
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora /Nível de pressão sonora)	dB(A)	85-90	85-90	85-90
Peso netto (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	406	426	459



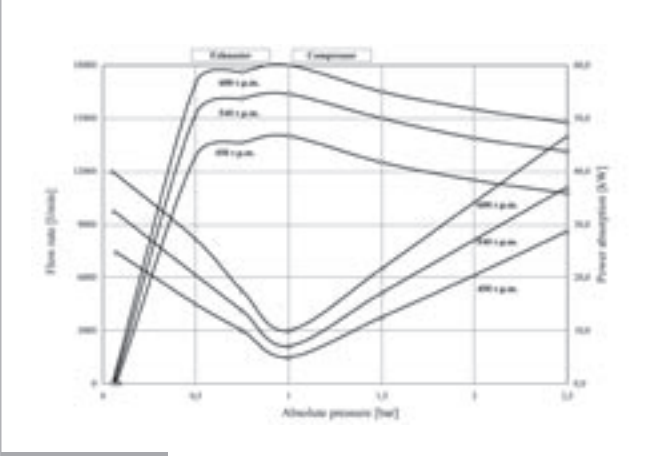
		A	B	C	G	H	I	K	L	M	N	P	Q
KTS/MFR 840		1036	505	711	110	400	300	440	M16	333	303	396	216
KTS/MFR 960	mm	1106	505	711	110	470	300	440	M16	333	303	396	216
KTS/MFR 1080		1176	505	711	110	540	300	440	M16	333	303	396	216



KTS 840



KTS 960



KTS 1080

KTS

PFR-C / PFR-S

La versione / PFR è azionata tramite puleggia e cinghie, in particolare per applicazioni su camion.

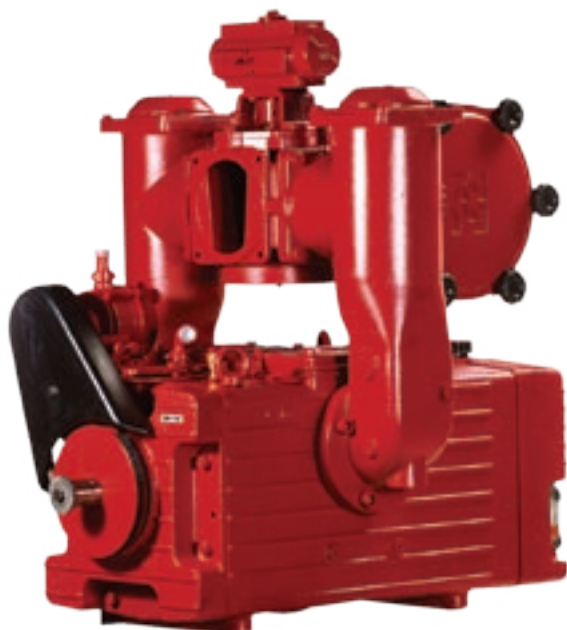
The version / PFR is driven through pulleys and belts, particularly for application on truck.

La version / PFR est actionnée par poulies et courroies, en particulier pour application sur camion.

In der Version / PFR die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über eine Riemenscheibe mit Riemen betrieben, besonders für Anwendungen auf Lkw.

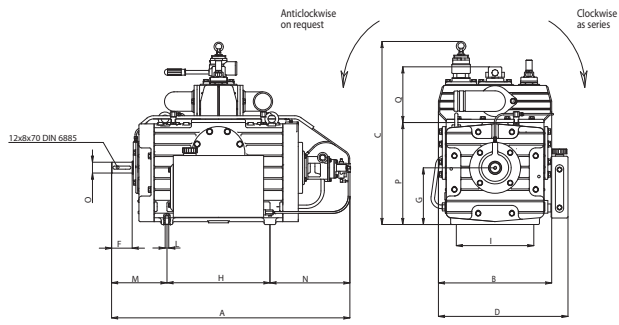
La version / PFR ha sido concebida para ser accionada a través de polea, para aplicaciones sobre camión.

A versão / PFR é accionada por roldana e correias, especial para aplicações em camiões.



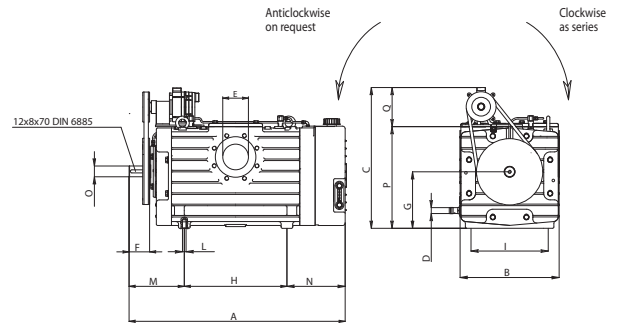
DATI TECNICI (tecnic data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		KTS 840	KTS 960	KTS 1080
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	14100	16200	18000
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m ³ /h	846	972	1080
Regime di lavoro max KTS PFR (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	1200	1200	1200
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión máxima absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / Vacío máximo / depressão máxima)	bar	-0.95	-0.95	-0.95
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / Vacío máximo en trabajo continuo / depressão máxima em serviço continuo)	bar	-0.8	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (máx. 15 min.) / vazío máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia absorbida presión max, rpm max / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	36	42	48
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia absorbida depresión max , rpm max / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	30	36	42
Consumo d'olio (oil consumption / consomme de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	180	190	200
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora /Nível de pressão sonora)	dB(A)	85-90	85-90	85-90
Peso netto (S-C) (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	334-353	374-393	407-426

KTS PFR-C

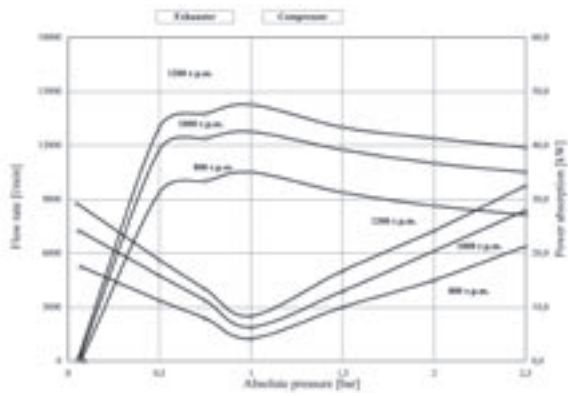


	A	B	C	D	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	
KTS/PFR 840-C	mm	918	440	711	505	80	220	400	300	M16	215	303	Ø42	396	216
KTS/PFR 960-C		988	440	711	505	80	220	470	300	M16	215	303	Ø42	396	216
KTS/PFR 1080-C		1058	440	711	505	80	220	540	300	M16	215	303	Ø42	396	216

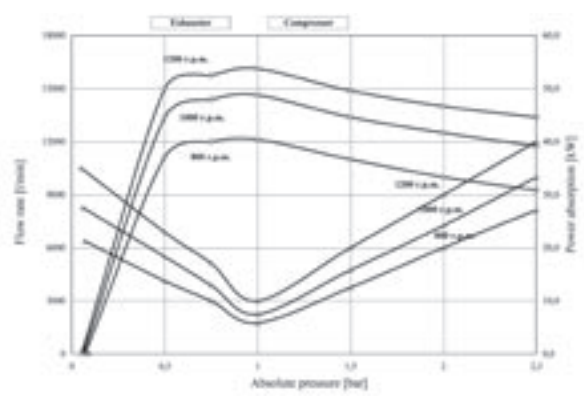
KTS PFR-S



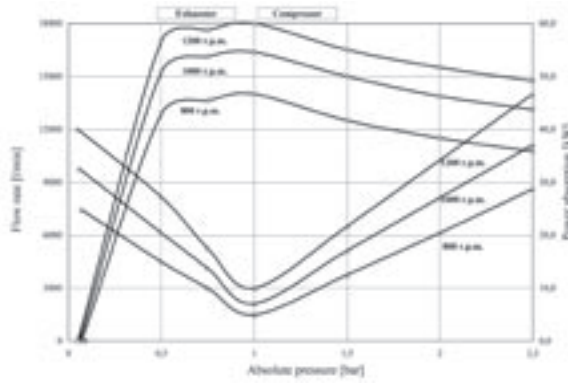
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	
KTS/PFR 840-S	mm	842	386	548	3/4"	100	80	220	400	300	M16	215	227	Ø42	396	152
KTS/PFR 960-S		912	386	548	3/4"	100	80	220	470	300	M16	215	227	Ø42	396	152
KTS/PFR 1080-S		982	386	548	3/4"	100	80	220	540	300	M16	215	227	Ø42	396	152



KTS 840



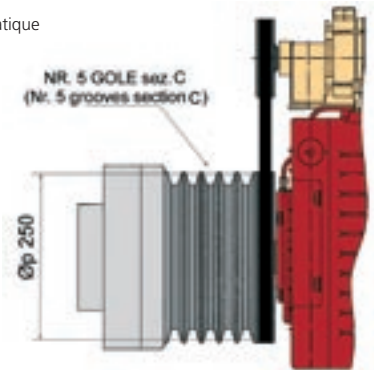
KTS 960



KTS 1080

PULEGGIA E FRIZIONE PNEUM.

pulley with pneumatic clutch
 poule avec embrayage pneumatique
 Einbau mit Druckluftkupplung



ART. 2007/D

KTS

DFR-C / DFR-S

La versione / DFR è stata ideata per essere azionata tramite albero cardanico a 1000 rpm.

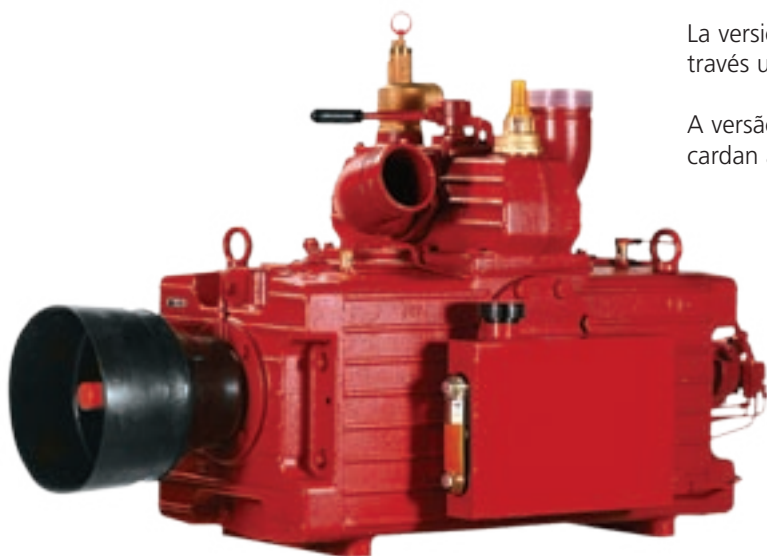
The version / DFR has been projected to be driven through cardan shaft at 1000 rpm.

La version / DFR a été projetée pour être actionnée par un arbre à cardan 1000 tpm.

In der Version / DFR die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über eine Kardanwelle zu 1000 upm. betrieben.

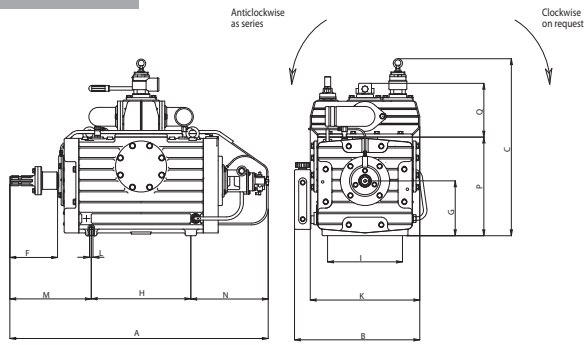
La versión / DFR ha sido concebida para ser accionada a través una transmisión a cardan a 1000 rpm.

A versão / DFR foi projectada para funcionar com eixo de cardan a 1000 rpm.



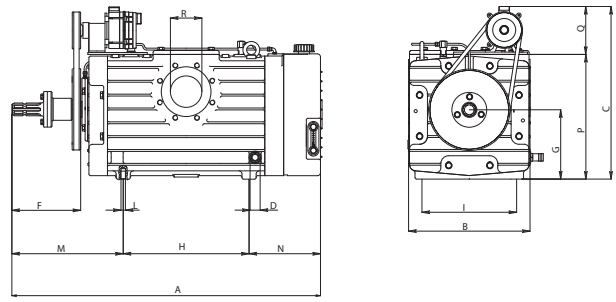
DATI TECNICI (tecnica data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		KTS 840	KTS 960	KTS 1080
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	14100	16200	18000
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m ³ /h	846	972	1080
Regime di lavoro max KTS DFR (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	1200	1200	1200
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión máxima absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / Vacío máximo / depressão máxima)	bar	-0.95	-0.95	-0.95
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / Vacío máximo en trabajo continuo / depressão máxima em serviço continuo)	bar	-0.8	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (máx. 15 min.) / vazío máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia absorbida presión max, rpm max / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	35	41	47
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia absorbida depresión max , rpm max / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	29	35	41
Consumo d'olio (oil consumption / consomme de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	180	190	200
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora / Nivel de pressão sonora)	dB(A)	85-90	85-90	85-90
Peso netto (S-C) (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	361-380	381-400	414-433

KTS DFR-C

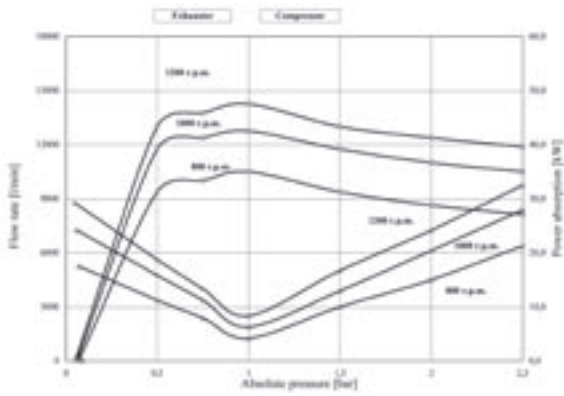


	A	B	C	F	G	H	I	K	L	M	N	P	Q
KTS/DFR 840-C	1033	505	711	195	220	400	300	440	M16	330	303	396	216
KTS/DFR 960-C	mm 1103	505	711	195	220	470	300	440	M16	330	303	396	216
KTS/DFR 1080-C	1173	505	711	195	220	540	300	440	M16	330	303	396	216

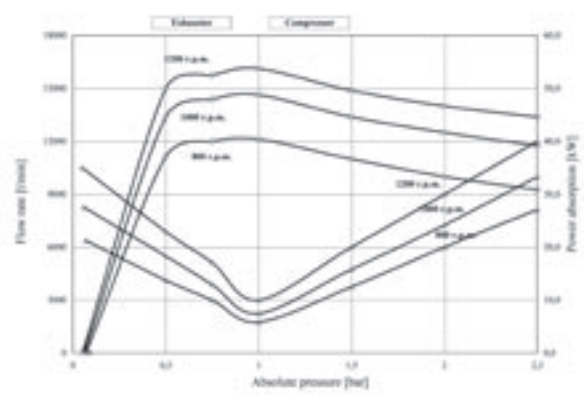
KTS DFR-S



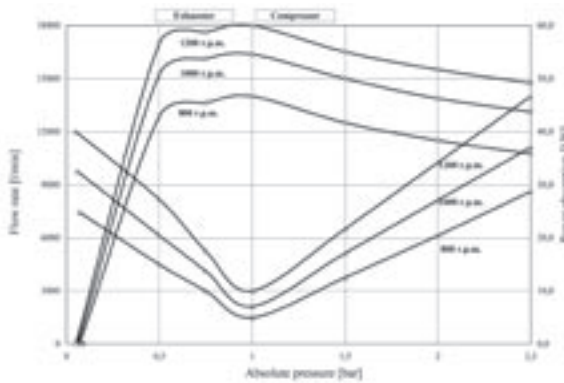
	A	B	C	D	G	H	I	L	M	N	P	Q	R
KTS/DFR 840-S	980	386	548	314"	220	400	300	M16	353	227	396	152	100
KTS/DFR 960-S	mm 1050	386	548	314"	220	470	300	M16	353	227	396	152	100
KTS/DFR 1080-S	1120	386	548	314"	220	540	300	M16	353	227	396	152	100



KTS 840



KTS 960



KTS 1080

KTS

HFR-C / HFR-S

La versione / HFR è stata ideata per essere azionata tramite motore idraulico.

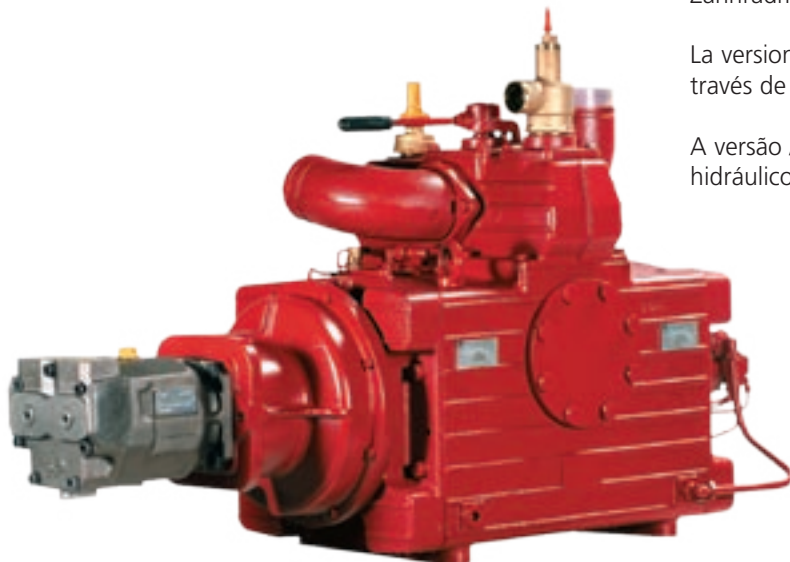
The version / HFR has been projected to be driven through an hydraulic motor.

La version / HFR a été projetée pour être actionnée par un moteur hydraulique.

In der Version / HFR die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über einen hydraulischen Zahnradmotor betrieben.

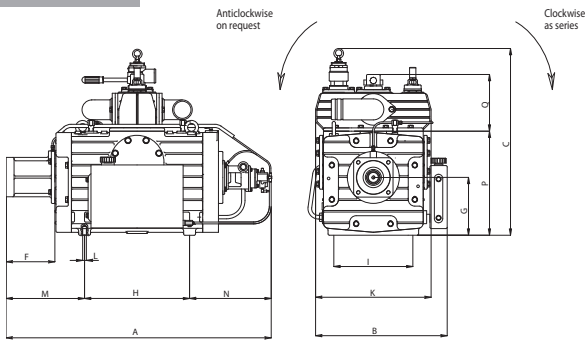
La version / HFR ha sido concebida para ser accionada a través de un motor hidráulico.

A versão / HFR foi projectada para funcionar com motor hidráulico.



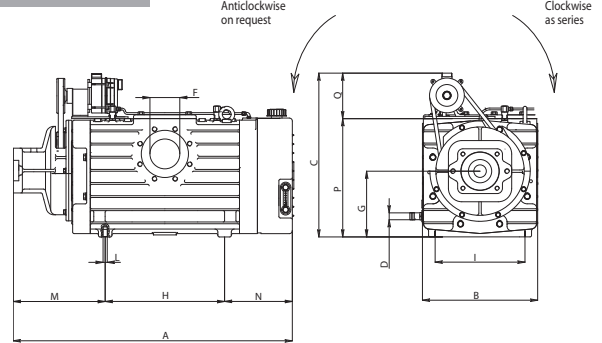
DATI TECNICI (tecnic data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		KTS 840	KTS 960	KTS 1080
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	14100	16200	18000
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m ³ /h	846	972	1080
Regime di lavoro max KTS HFR (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	1200	1200	1200
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión máxima absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / Vacío máximo / depressão máxima)	bar	-0.95	-0.95	-0.95
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / Vacío máximo en trabajo continuo / depressão máxima em serviço continuo)	bar	-0.8	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (máx. 15 min.) / vazío máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia absorbida presión max, rpm max / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	35	41	47
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia absorbida depresión max , rpm max / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	29	35	41
Consumo d'olio (oil consumption / consomme de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	180	190	200
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora /Nível de pressão sonora)	dB(A)	85-90	85-90	85-90
Peso netto (S-C) (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	351-370	391-410	424-443

KTS HFR-C

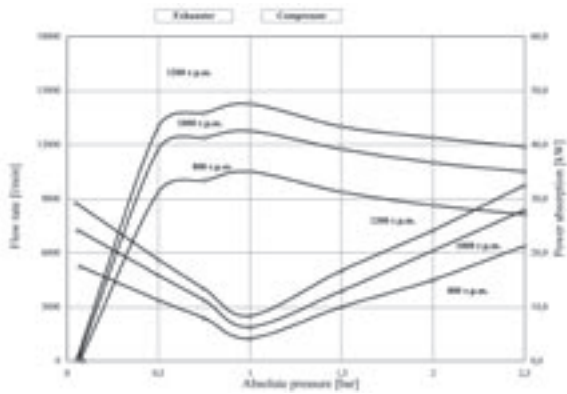


	A	B	C	F	G	H	I	K	L	M	N	P	Q
KTS/HFR 840-C	1014	505	711	185	220	400	300	440	M16	311	303	396	216
KTS/HFR 960-C	mm 1084	505	711	185	220	470	300	440	M16	311	303	396	216
KTS/HFR 1080-C	1154	505	711	185	220	540	300	440	M16	311	303	396	216

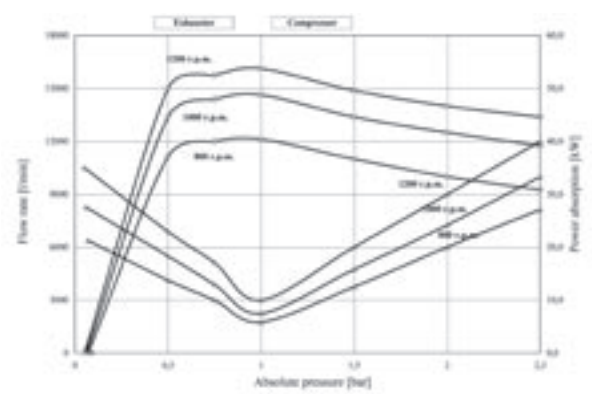
KTS HFR-S



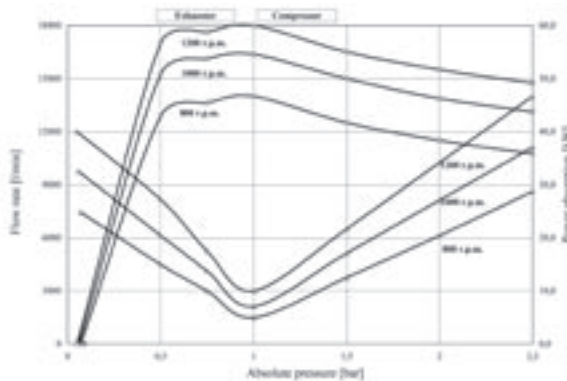
	A	B	C	D	F	G	H	I	L	M	N	P	Q
KTS/HFR 840-S	935	386	548	3/4"	100	220	400	300	M16	308	227	396	152
KTS/HFR 960-S	mm 1005	386	548	3/4"	100	220	470	300	M16	308	227	396	152
KTS/HFR 1080-S	1075	386	548	3/4"	100	220	540	300	M16	308	227	396	152



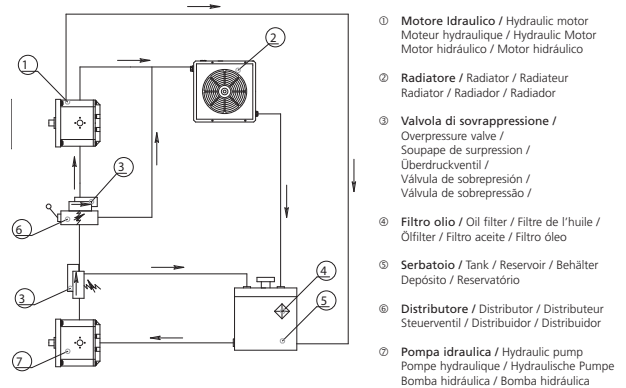
KTS 840



KTS 960



KTS 1080



SCHEMA IMPIANTO IDRAULICO / Hydraulic System / Installation Hydraulique
Hydraulish Anlage / Sistema instalación hidráulica / Sistema instalação hidráulica



Motore idraulico
Hydraulic motor
Hydraulikmotor
Moteur hydraulique
Motor hidráulico
Motor hidráulico

ART. 2801/B

KTS

KFR-C

La versione / KFR è stata ideata per essere azionata tramite albero cardanico a 540 RPM. Questa versione permette di azionare anche una pompa idraulica installata sull'apposito supporto.

The version / KFR has been designed to be actuated through a cardan shaft at 540 rpm. This version allows to drive an hydraulic pump fitted on proper support, too.

La version / KFR a été conçue pour être actionnée par un arbre à cardan 540 rpm. Cette version permet d'actionner même une pompe hydraulique installée sur le support approprié.

In der Version / KFR die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über eine Kardanwelle zu 540 U/min betrieben und diese Version erlaubt auch die Bewegung von einer hydraulischer Pumpe eingebaut auf dem eigenen Support.

La versión / KFR ha sido concebida para ser accionada a través una transmisión a cardan a 540 rpm. Esta versión permite accionar una bomba hidráulica acoplada sobre un soporte especial.

A versão / KFR foi concebida para ser accionada através de transmissão Cardán a 540 RPM. Esta versão permite accionar também uma bomba hidráulica instalada sobre um suporte especial.



*

* La pompa idraulica non è fornita / The hydraulic pump is not supplied
La pompe hydraulique n'est pas fournie / Die Hydraulikpumpe wird nicht geliefert
La bomba hidráulica se suministra por separado. / A bomba hidráulica não é fornecida

La rotazione della pompa idraulica deve essere sinistra.

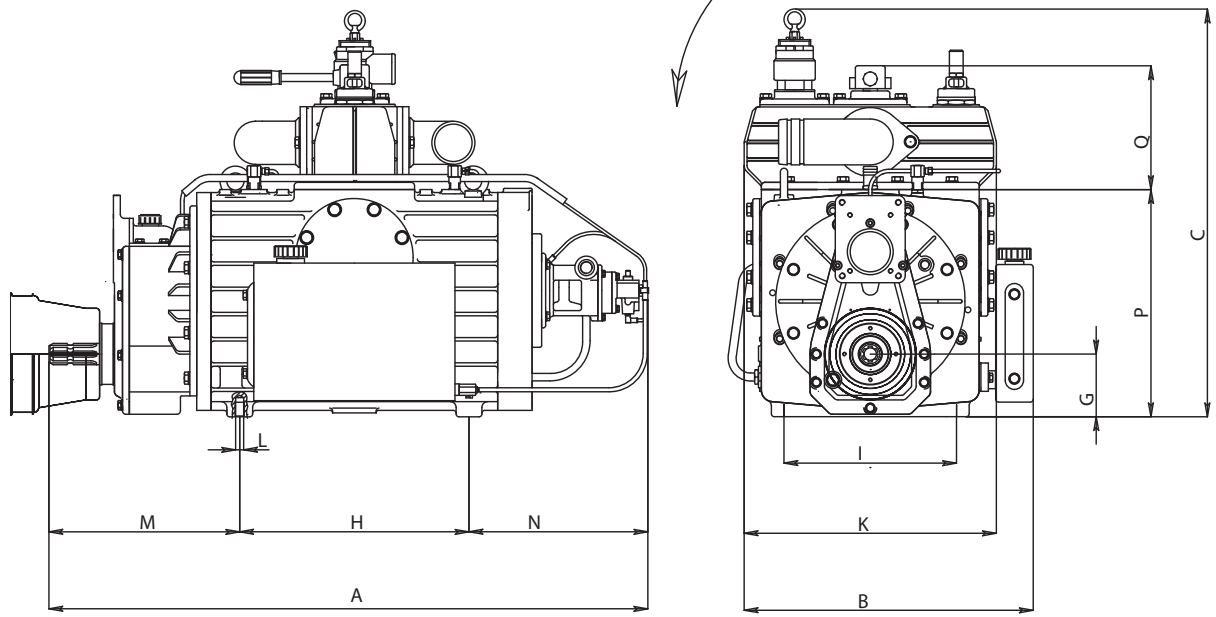
The hydraulic pump must have left hand rotation.
Le sens de rotation de la pompe hydraulique doit être vers la gauche.
Die drehrichtung der hydraulikpumpe muss links sein.
La bomba hidráulica debe girar a izquierda.
A bomba hidráulica deve rodar à esquerda.

KTS / KFR 840 - 960 - 1080 / 540 RPM = 1058 RPM pompa idraulica

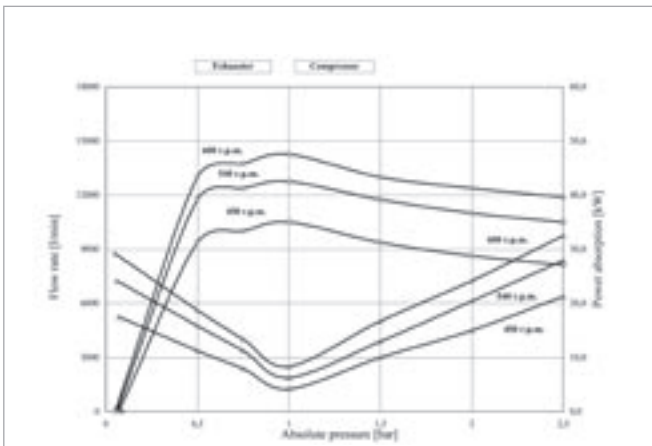
Hydraulic pump / pompe hydraulique
hydraulische pumpe / Bomba hidráulica / bomba hidráulica

DATI TECNICI (tecnic data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		KTS 840	KTS 960	KTS 1080
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	14100	16200	18000
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m3/h	846	972	1080
Regime di lavoro max KTS KFR - C (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	600	600	600
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión máxima absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / Vacío máximo / depressão máxima)	bar	-0.95	-0.95	-0.95
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / Vacío máximo en trabajo continuo / depressão máxima em serviço continuo)	bar	-0.8	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (máx. 15 min.) / vazío máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia absorbida presión max, rpm max / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	38	44	51
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia absorbida depresión max, rpm max / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	33	39	45
Consumo d'olio (oil consumption / consommation de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	180	190	200
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora / Nivel de pressão sonora)	dB(A)	85-90	85-90	85-90
Peso netto (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	412	433	466

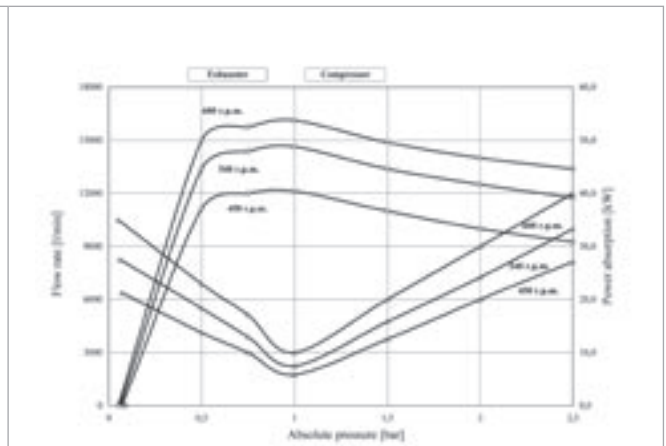
Anticlockwise
as series



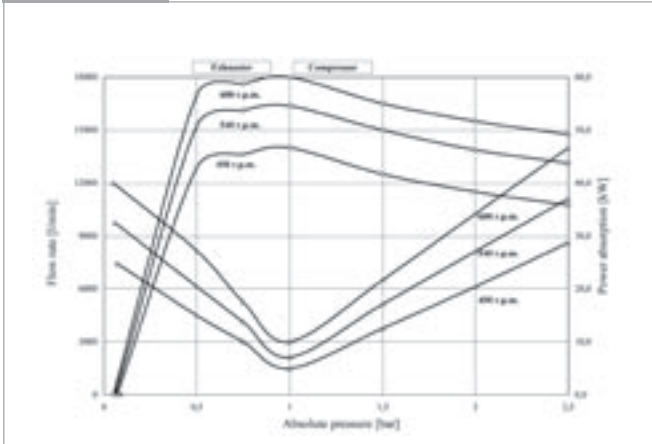
		A	B	C	G	H	I	K	L	M	N	P	Q
KTS/KFR 840		1036	505	711	110	400	300	440	M16	333	303	396	216
KTS/KFR 960	mm	1106	505	711	110	470	300	440	M16	333	303	396	216
KTS/KFR 1080		1176	505	711	110	540	300	440	M16	333	303	396	216



KTS 840



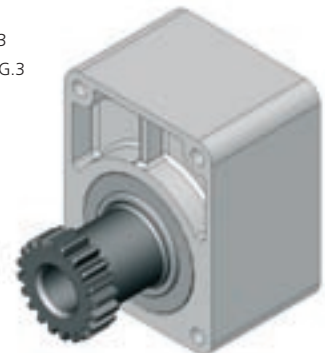
KTS 960



KTS 1080

Supporto pompa idraulica G.2 – G.3

- Hydraulic pump support G.2 – G.3
- Support pompe hydraulique G.2 – G.3
- Träger für hydraulische pumpe G.2 – G.3
- Soporte bomba hidráulica G.2 – G.3
- Suporte bomba hidráulica G.2 – G.3



KTM

PFR



La versione / PFR è azionata tramite puleggia e cinghie, in particolare per applicazioni su camion.

The version / PFR is driven through pulleys and belts, particularly for application on truck.

La version / PFR est actionnée par poulies et courroies, en particulier pour application sur camion.

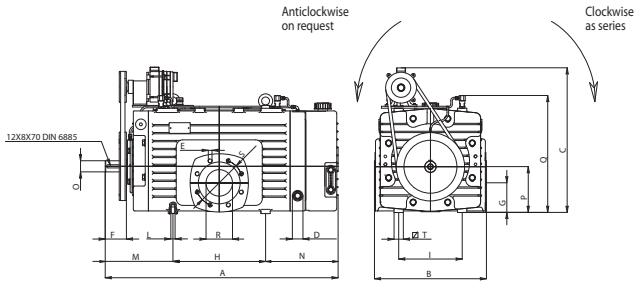
In der Version / PFR die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über eine Riemenscheibe mit Riemen betrieben, besonders für Anwendungen auf Lkw.

La version / PFR ha sido concebida para ser accionada a través de polea, para aplicaciones sobre camión.

A versão / PFR é accionada por roldana e correias, especial para aplicações em camiões.

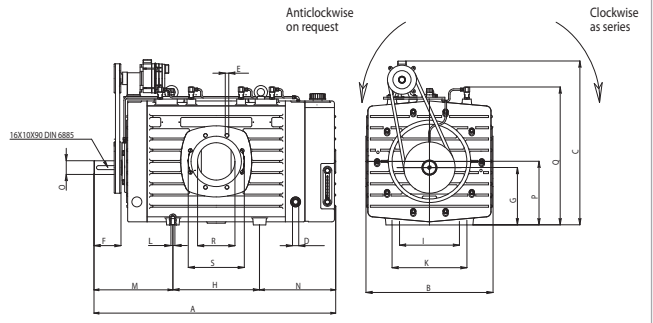
DATI TECNICI (tecnic data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		KTM 1200	KTM 1500	KTM 1800	KTM 2300
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	21500	26400	31000	36300
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m ³ /h	1290	1584	1860	2178
Regime di lavoro max KTM PFR (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	1200	1200	1200	1200
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión máxima absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / Vacío máximo / depressão máxima)	bar	-0.95	-0.95	-0.95	-0.95
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / Vacío máximo en trabajo continuo / depressão máxima em serviço continuo)	bar	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (máx. 15 min.) / vazío máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia absorbida presión max, rpm max / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	57	70	75	84
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia absorbida depresión max, rpm max / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	35	42	52	61
Consumo d'olio (oil consumption / consommation de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	240	260	280	300
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora / Nivel de pressão sonora)	dB(A)	90-95	90-95	90-95	90-95
Peso netto (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	391	446	610	673

KTM PFR 1200 - 1500

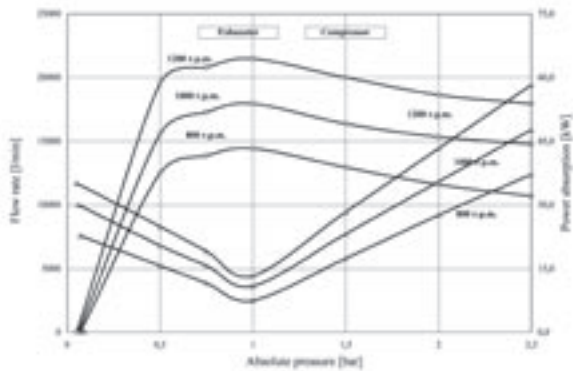


	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	
KTM 1200 PFR	mm	870	420	546	3/4"	M16	80	115	350	240	M16	250	270	Ø42	180	446	100	180	35
KTM 1500 PFR		980	420	546	3/4"	M16	80	115	350	240	M16	305	325	Ø42	180	446	100	180	35

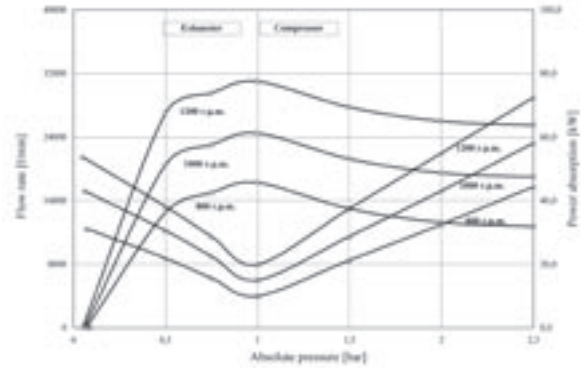
KTM PFR 1800 - 2300



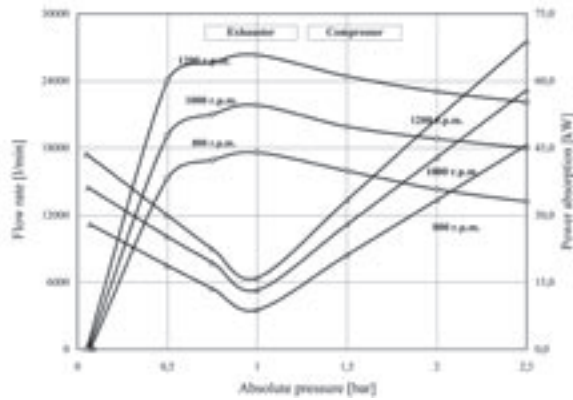
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	
KTM 1800 PFR	mm	980	510	660	3/4"	M16	110	230	350	240	300	M16	320	310	Ø55	255	550	150	225
KTM 2300 PFR		1075	510	660	3/4"	M16	110	230	350	240	300	M16	367,5	357,7	Ø55	255	550	150	225



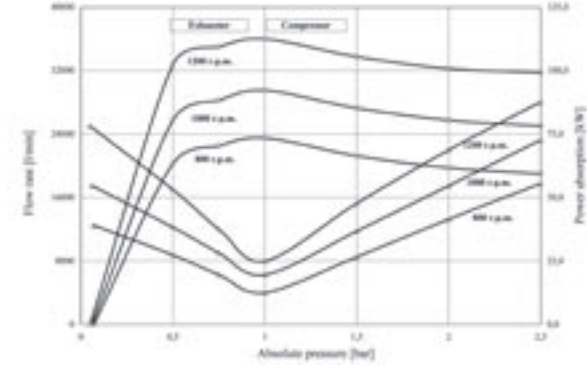
KTM 1200



KTM 1800

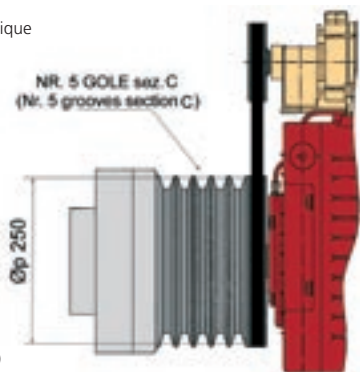


KTM 1500



KTM 2300

PULEGGIA E FRIZIONE PNEUM.
 pulley with pneumatic clutch
 poulie avec embrayage pneumatique
 Einbau mit Druckluftkupplung



ART. 2007/D: KTM 1200 - 1500
 ART. 2007/B: KTM 1800 - 2300

KTM

DFR



La versione / DFR è stata ideata per essere azionata tramite albero cardanico a 1000 rpm.

The version / DFR has been projected to be driven through cardan shaft at 1000 rpm.

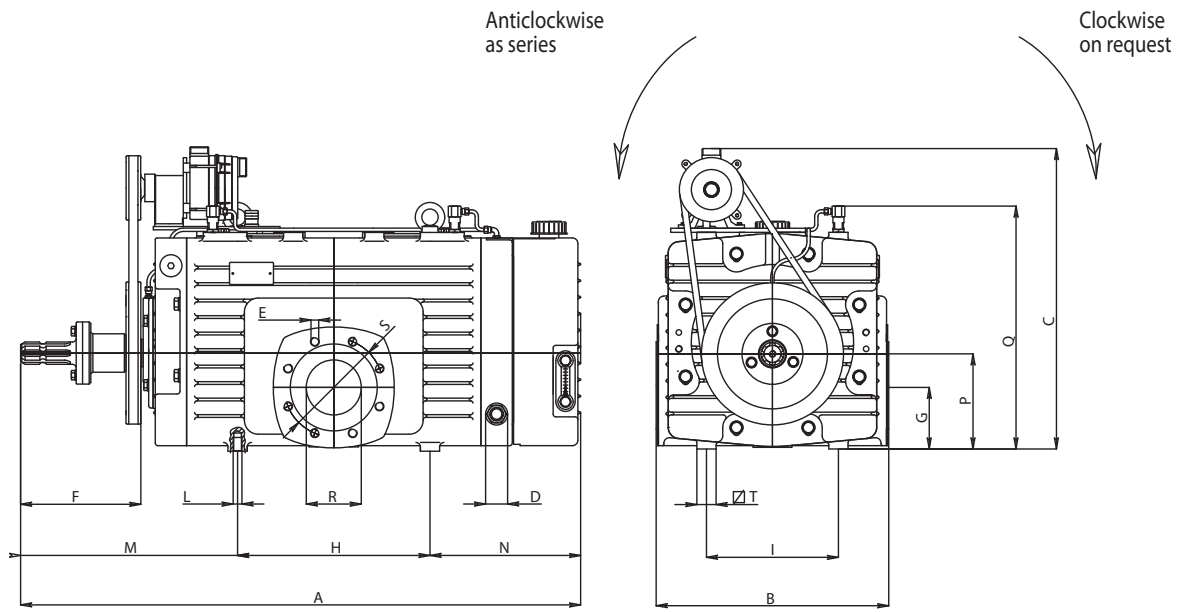
La version / DFR a été projetée pour être actionnée par un arbre à cardan 1000 tpm.

In der Version / DFR die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über eine Kardanwelle zu 1000 upm. betrieben.

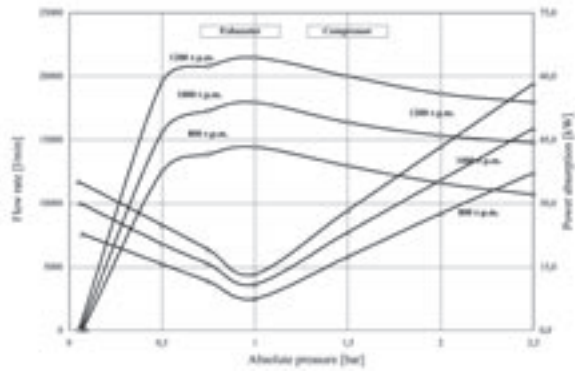
La versión / DFR ha sido concebida para ser accionada a través una transmisión a cardan a 1000 rpm.

A versão / DFR foi projectada para funcionar com eixo de cardan a 1000 rpm.

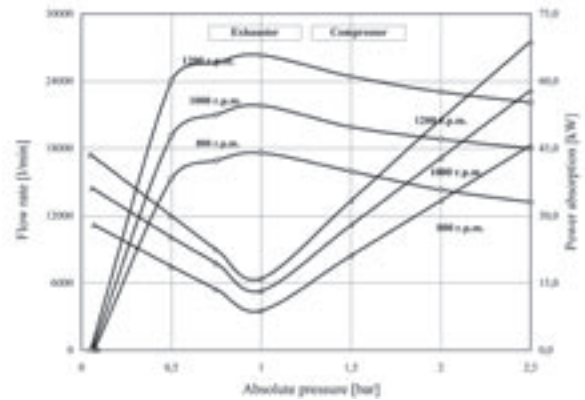
DATI TECNICI (tecnica data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		KTM 1200	KTM 1500
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	21500	26400
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m ³ /h	1290	1584
Regime di lavoro max KTM DFR (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	1200	1200
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión max absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / depresión max / depressão máxima)	bar	-0.95	-0.95
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / depresión max en servicio continuo/ depressão máxima em serviço continuo)	bar	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (max 15 min) / vazío máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia absorbida presión max, rpm max / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	57	70
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia absorbida depresión max , rpm max / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	35	42
Consumo d'olio (oil consumption / consommation de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	240	260
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora /Nível de pressão sonora)	dB(A)	90-95	90-95
Peso netto (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	398	453



		A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	P	Q	R	S	T
KTM 1200 DFR	mm	1010	420	546	3/4"	M16	220	115	350	240	M16	390	270	180	446	100	180	35
KTM 1500 DFR		1120	420	546	3/4"	M16	220	115	350	240	M16	445	325	180	446	100	180	35



KTM 1200



KTM 1500

KTM

HFR

La versione / HFR è stata ideata per essere azionata tramite motore idraulico.

The version / HFR has been projected to be driven through an hydraulic motor.

La version / HFR a été projetée pour être actionnée par un moteur hydraulique.

In der Version / HFR die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über einen hydraulischen Zahnradmotor betrieben.

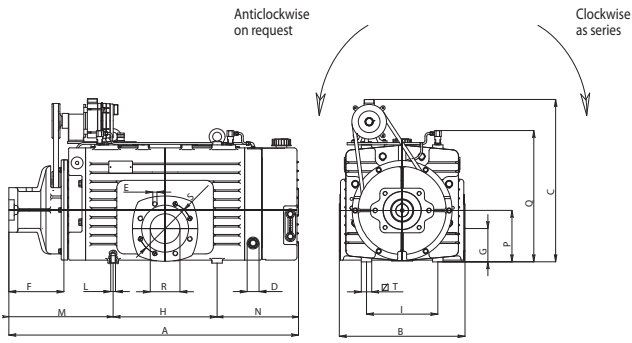
La version / HFR ha sido concebida para ser accionada a través de un motor hidráulico.

A versão / HFR foi projectada para funcionar com motor hidráulico.



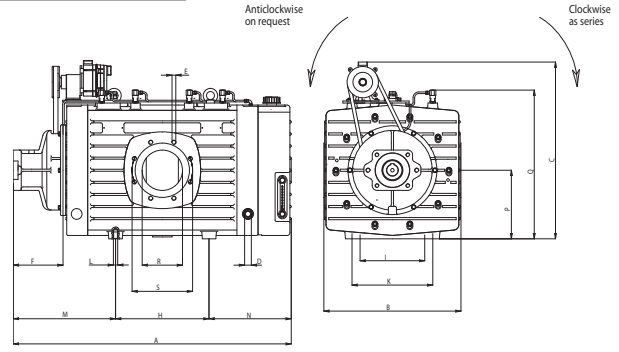
DATI TECNICI (tecnica data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		KTM 1200	KTM 1500	KTM 1800	KTM 2300
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	21500	26400	31000	36300
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m ³ /h	1290	1584	1860	2178
Regime di lavoro max KTM HFR (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	1200	1200	1200	1200
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión max absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / depresión max / depressão máxima)	bar	-0.95	-0.95	-0.95	-0.95
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / depresión max en servicio continuo/ depressão máxima em serviço contínuo)	bar	-0.8	-0.8	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (max 15 min) / vazío máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia absorbida presión max, rpm max / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	57	70	75	84
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia absorbida depresión max, rpm max / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	35	42	52	61
Consumo d'olio (oil consumption / consommation de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	240	260	280	300
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora /Nível de pressão sonora)	dB(A)	90-95	90-95	90-95	90-95
Peso netto (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	398	453	620	683

KTM HFR 1200 - 1500

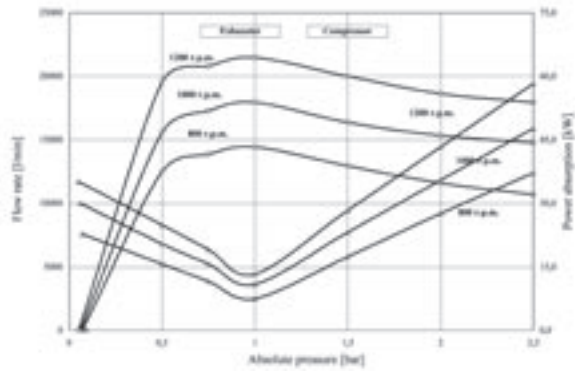


	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	P	Q	R	S	T	
KTM 1200 HFR	mm	970	420	546	3/4"	M16	182	115	350	240	M16	350	270	180	446	100	180	35
KTM 1500 HFR		1080	420	546	3/4"	M16	182	115	350	240	M16	405	325	180	446	100	180	35

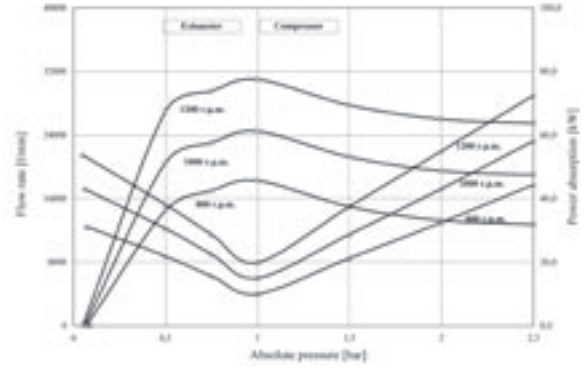
KTM HFR 1800 - 2300



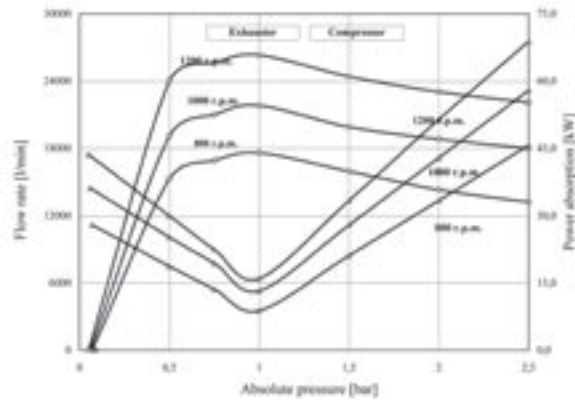
	A	B	C	D	E	F	H	I	K	L	M	N	P	Q	R	S	
KTM 1800 HFR	mm	980	510	660	3/4"	M16	182	350	240	300	M16	385	310	255	550	150	225
KTM 2300 HFR		1150	510	660	3/4"	M16	182	350	240	300	M16	442,5	357,7	255	550	150	225



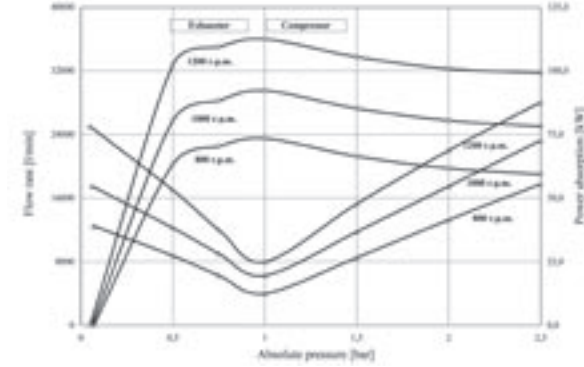
KTM 1200



KTM 1800



KTM 1500

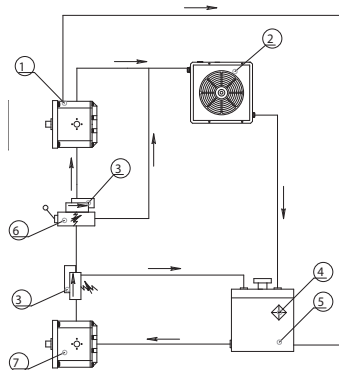


KTM 2300



Motore idraulico
Hydraulic motor
Hydraulikmotor
Moteur hydraulique
Motor hidráulico
Motor hidráulico

ART. 2801/C



- ① Motore Idraulico / Hydraulic motor
Moteur hydraulique / Hydraulic Motor
Motor hidráulico / Motor hidráulico
- ② Radiatore / Radiator / Radiateur
Radiador / Radiador / Radiador
- ③ Valvola di sovrappressione /
Overpressure valve /
Soupape de surpression /
Überdruckventil /
Válvula de sobrepresión /
Válvula de sobrepresão /
- ④ Filtro olio / Oil filter / Filtre de l'huile /
Ölfilter / Filtro aceite / Filtro oleo
- ⑤ Serbatoio / Tank / Reservoir / Behälter
Depósito / Reservatório
- ⑥ Distributore / Distributor / Distributeur
Steuerventil / Distribuidor / Distribuidor
- ⑦ Pompa idraulica / Hydraulic pump
Pompe hydraulique / Hydraulische Pumpe
Bomba hidráulica / Bomba hidráulica

SCHEMA IMPIANTO IDRAULICO / Hydraulic System / Installation Hydraulique
Hydraulisch Anlage / Sistema instalación hidráulica / Sistema instalação hidráulica

WSM

PFR

La versione / PFR è azionata tramite puleggia e cinghie, in particolare per applicazioni su camion.

The version / PFR is driven through pulleys and belts, particularly for application on truck.

La version / PFR est actionnée par poulies et courroies, en particulier pour application sur camion.

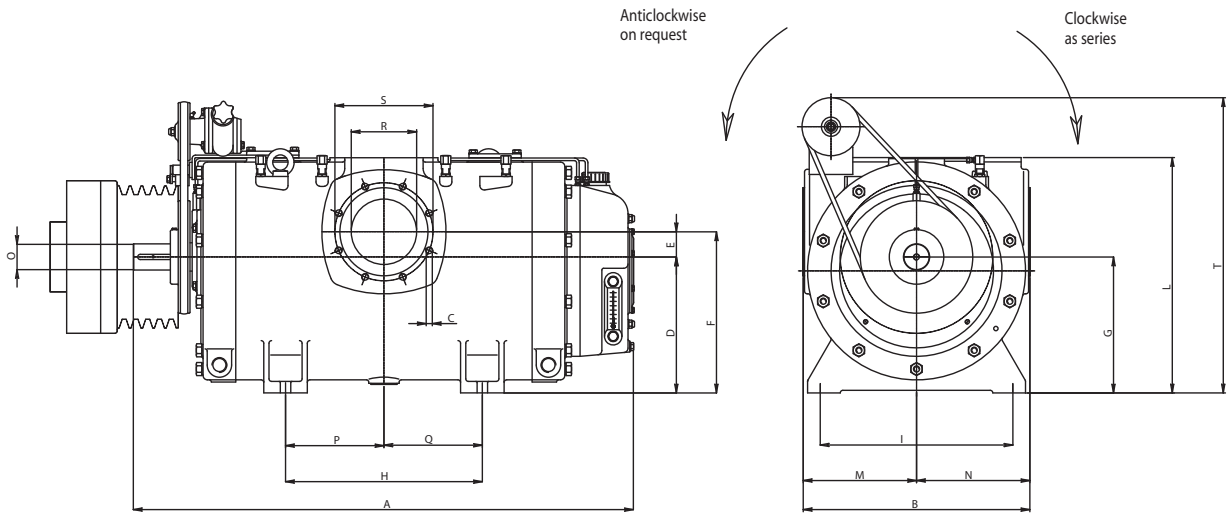
In der Version / PFR die Antriebswelle (Zapfwelle) wird über eine Riemenscheibe mit Riemen betrieben, besonders für Anwendungen auf Lkw.

La version / PFR ha sido concebida para ser accionada a través de polea, para aplicaciones sobre camión.

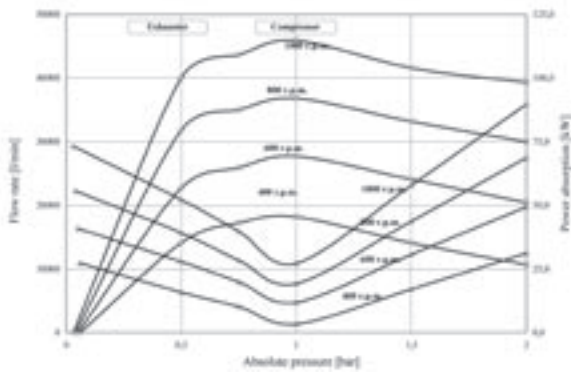
A versão / PFR é accionada por roldana e correias, especial para aplicações em camiões.



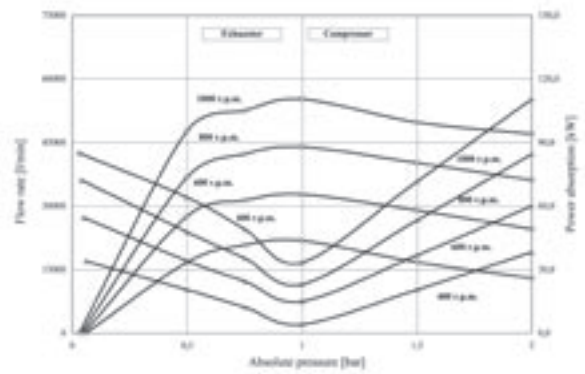
DATI TECNICI (tecnic data / donne techniques / technische daten / datos técnicos / dados técnicos)		WSM 2700	WSM 3300
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	l/min	45000	56000
Portata geometrica (Geometrical capacity / Débit géométrique / Geometrische leistung / Caudal / Capacidade geométrica)	m ³ /h	2700	3360
Regime di lavoro max WSM (max rpm / tours maximum / max drehzahl / rpm max / regime de trabalho máximo)	rpm	1000	1000
Pressione max Assoluta (Relativa) Mas absolute (relative) pressure / pression max absolue (relative) / max absolut (relativ) druck / presión max absoluta (relativa) / pressão máxima absoluta (relativa)	bar	2.5 (1.5)	2.5 (1.5)
Vuoto massimo (max vacuum / vide maximum / max Vakuum / depresiòn max / depressão máxima)	bar	-0.97	-0.97
Vuoto massimo servizio continuo (continuous duty max vacuum / vide maximum en fonctionnement continu / Max Vakuum für ununterbrochene Arbeit / depresiòn max en servicio continuo/ depressão máxima em serviço continuo)	bar	-0.8	-0.8
Vuoto massimo servizio intermittente (max 15 min) (intermittent duty max vacuum (max 15 min) / vide maximum en fonctionnement intermittent (max 15 min) / Max Vakuum für zeitweilig Arbeit (max 15 min) / vacío máximo en funcionamiento intermitente (max 15 min) / vazio máximo em funcionamento intermitente (max 15 min))	bar	-0.9	-0.9
Assorbimento potenza a pressione max, giri max (power absorption max pressure, max rpm / absorption puissance pour pression max, tours maximum / leistungsbedarf bei max druck, max drehzahl / potencia absorbida presión max, rpm max / absorção potência pressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	72	85
Assorbimento potenza a vuoto max, giri max (power absorption max vacuum, max rpm / absorption puissance pour vide maximum, tour maximum / leistungsbedarf zu bei max vakuum, max drehzahl / potencia absorbida depresiòn max , rpm max / absorção potência depressão máxima, regime de trabalho máximo)	kW	64	73
Consumo d'olio (oil consumption / consomme de huile / Ölverbrauch / consumo de aceite / consumo de óleo)	g/h	320	360
Livello di pressione sonora a 7 m e 0 % di vuoto (sound pressure level / Niveau de pression acoustique / Schalldruckpegel / Nivel de presión sonora /Nível de pressão sonora)	dB(A)	95-100	95-100
Peso netto (net weight / poids net / netto-gewicht / peso neto / peso líquido)	kg	840	960



		A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
WSM 2700 PFR	mm	1150	520	M16	310	60	370	315	450	430	540	260	260	Ø60	225	225	150	225	677
WSM 3300 PFR		1310	520	M16	310	60	370	315	450	430	540	260	260	Ø60	225	225	150	225	677

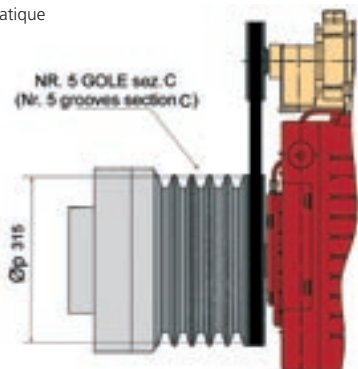


WSM 2700



WSM 3300

PULEGGIA E FRIZIONE PNEUM.
 pulley with pneumatic clutch
 pouile avec embrayage pneumatique
 Einbau mit Druckluftkupplung



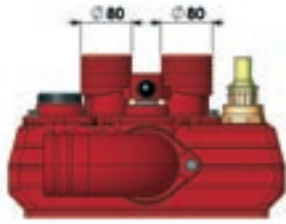
ART. 2007/C

VERSIONI KTS-C

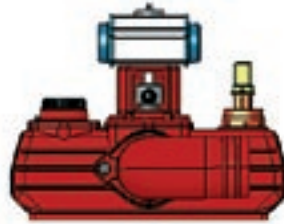
versions / versions / Versionen / versiones / versões

A RICHIESTA

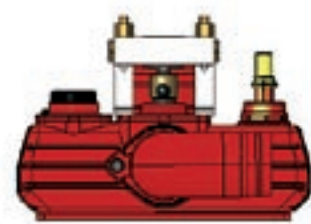
On request / Sur demande / Auf Anfrage / A petición / Por encomenda



ART. 2201/13



ART.2101/10



COLLETTORE DOPPIA USCITA

(Double outlet manifold / Collecteur double sortie / Kollektor mit doppeltem Ausgang / Colector salida doble / Colector de saída dupla dupla)

CILINDRO ROTATIVO PNEUMATICO KTS

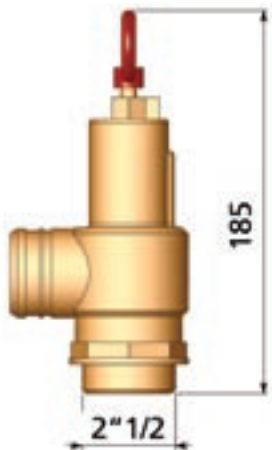
Pneumatic revolving housing / Cylindre rotatif pneumatique / Pneumatischer Schaltungszylinder / Cilindro rotativo neumático / Cilindro rotativo pneumático

CILINDRO ROTATIVO IDRAULICO KTS

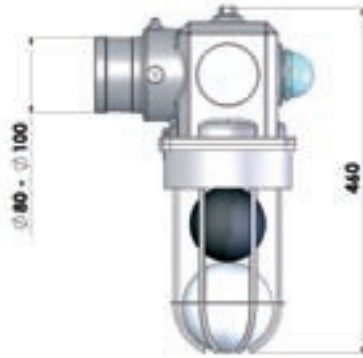
Hydraulic revolving housing / Cylindre rotatif hydraulique / Hydraulischer Schaltungszylinder / Cilindro rotativo hidráulico / Cilindro rotativo hidráulico

ACCESSORI KTS - C

Fittings / Accessoires / Zubehöerteilen / Accesorios / acessórios



Art. 306/D



ART. 217/D
ART. 217/E



ART. 213/D
ART. 213/E

VALVOLA SOVRAPPRESSIONE

Overpressure valve / Soupape de surpression / Überdruckventil / Válvula de sobrepresión / Válvula de sobrepresão

VALVOLA PRIMARIA (BPT-BPU)

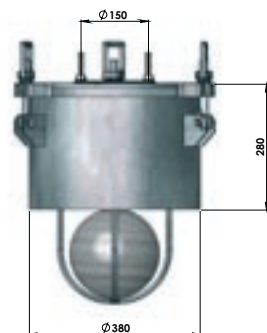
Primary shut-off valve / Soupape primaire / Primärventil / Válvula primaria / Válvula primaria

VALVOLA SECONDARIA (BPR-BPS)

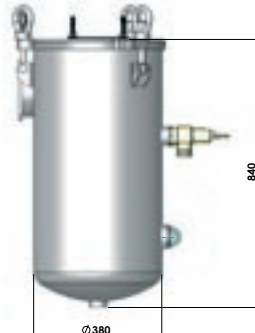
Secondary shut-off valve / Soupape secondaire / Sekundärventil / Válvula

ACCESSORI KTS-S / KTM / WSM

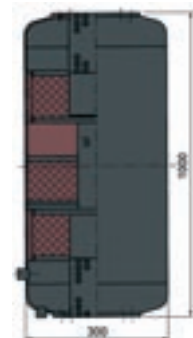
Fittings / Accessoires / Zubehöerteilen / Accesorios / acessórios



ART. 2301/G



ART. 2302/G



ART. 2303/5
ART. 2303/6
ART. 2303/7

VALVOLA PRIMARIA BAPAG

Primary shut-off valve / Soupape primaire / Primärventil / Válvula primaria / Válvula primaria

VALVOLA SECONDARIA BAPAG

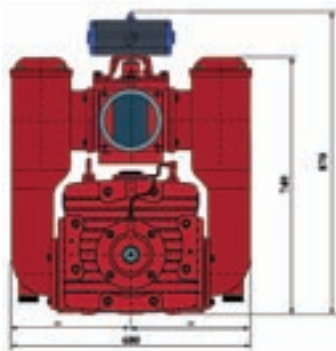
Secondary shut-off valve / Soupape secondaire / Sekundärventil / Válvula secundaria / Válvula secundaria

SILENZIATORE

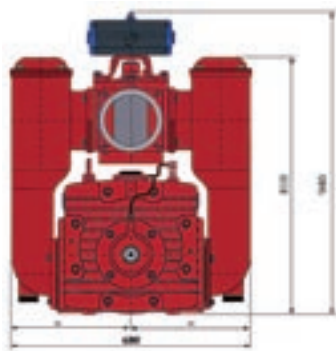
Silencer / Silencieux / Schälldämpfer / Supresor del ruido / Supresor do ruído

ACCESSORI KTS-S / KTM / WSM

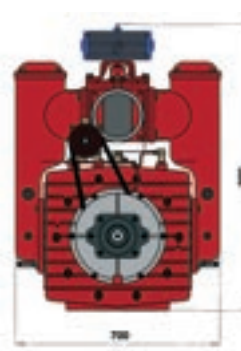
Fittings / Accessoires / Zubehöerteilen / Accessorios / acessórios



COLLETTORI LATERALI KTM 1200- 1500
side manifold / collecteurs latérales / seitliche Kollektore / colectores laterales / coletores laterais



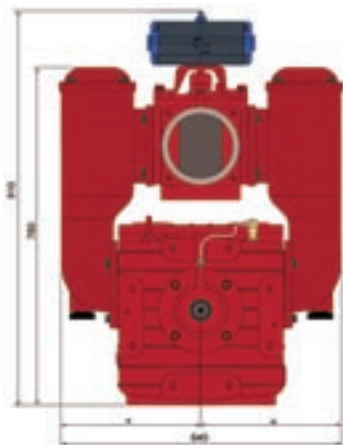
COLLETTORI LATERALI KTM 1200- 1500 CON FILTRO
side manifold / collecteurs latérales / seitliche Kollektore / colectores laterales / coletores laterais



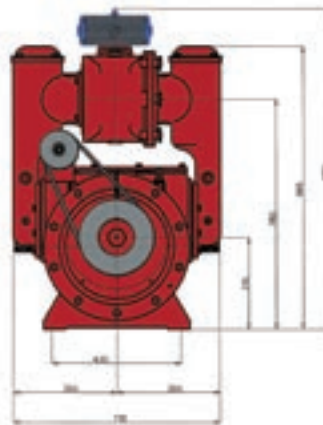
COLLETTORI LATERALI KTM 1800 - 2300
side manifold / collecteurs latérales / seitliche Kollektore / colectores laterales // coletores laterais

ACCESSORI KTS-S / KTM / WSM

Fittings / Accessoires / Zubehöerteilen / Accessorios / acessórios



COLLETTORI LATERALI KTS
side manifold / collecteurs latérales / seitliche Kollektore / colectores laterales / coletores laterais



COLLETTORI LATERALI WSM 2700- 3300
side manifold / collecteurs latérales / seitliche Kollektore / colectores laterales / coletores laterais

ACCESSORI KTS / KTM / WSM

Fittings / Accessoires / Zubehöerteilen / Accessorios / acessórios



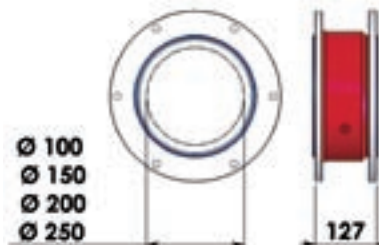
ART. 2008/H

GIUNTO GIREVOLE IDRAULICO
Hydraulic swivel joint / Rotule hydraulique /
Hydraulische dehbare Kupplu / Nudo girable hidráulico /
Conexão rotativa hidráulica



ART. 2601

MOTORE IDRAULICO PER GETTO GIREVOLE E GIUNTO MOTORIZZATO
Hydraulic engine for swivel cast iron pipe and Hydraulic swivel joint /
Moteur hydraulique pour canon d'arrosage et rotule hydraulique /
Hydraulische drehbare Kupplung und Hydraulischer Motor fuer Regne /
Motor hidráulico para chorro giratorio y nudo motorizado / Motor
hidráulico para jacto rotativo e conexão motorizada

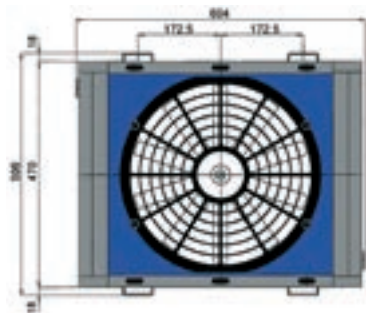


ART. 2001/D
ART. 2001/G
ART. 2001/H
ART. 2001/I

GIUNTO GIREVOLE
Swivel joint / Rotule / Dehbare Kupplung / Nudo girable /
Conexão rotativa

ACCESSORI KTS-S / KTM / WSM

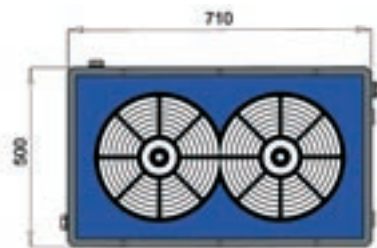
Fittings / Accessoires / Zubehöerteilen / Accesorios / acessórios



ART. 1502/C12
ART. 1502/C24

RADIATORE ARIA / ACQUA CON ELETTOVENTOLA KTS / KTM

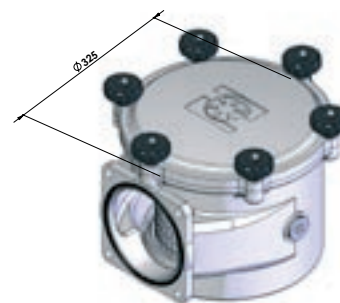
air - water radiator with electric fan / radiateur air - eau avec électroventilateur / luft - wasser radiator mit Elektroventilator / radiador aire - agua con el impeledor del electro / radiador ar-agua com impulsor do elettro



ART. 1504/C24

RADIATORE CON ELETTOVENTOLA WSM

air - water radiator with electric fan / radiateur air - eau avec électroventilateur / luft - wasser radiator mit Elektroventilator / radiador aire - agua con el impeledor del electro / radiador ar-agua com impulsor do elettro



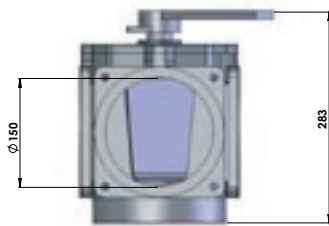
ART. 220/A
ART. 220/B

FILTRO DI ASPIRAZIONE ARIA -ACQUA

air - water suction filter / filtre d'aspiration air - eau / luft - wasser Ansaugfilter / filtro de aspiración del aire -agua/ filtro de succção da ar - água

ACCESSORI KTS-S / KTM / WSM

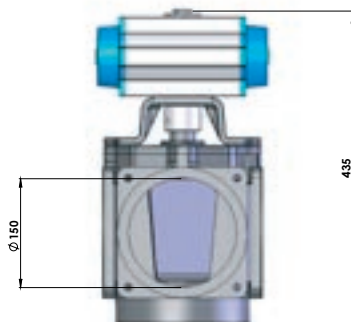
Fittings / Accessoires / Zubehöerteilen / Accesorios / acessórios



ART. 2503/G

RUBINETTO 4 VIE

4 way cock / Robinet 4 voies / 4 Wege Hahn / Llave de 4 vias / torneira 4 vias



ART. 2504/G
ART. 5004/G

RUBINETTO CON CILINDRO ROTATIVO PNEUMATICO

4 way cock with pneumatic revolving housing / vanne a 4 voies avec cylindre pneumatique rotatif / 4 - Wege Hahn pneumatischem Schaltungszylinder / Llave de 4 vias con cilindro rotativo neumático / torneira 4 vias com cilindro rotativo pnúmatico



ART. 221/G
ART. 221/H

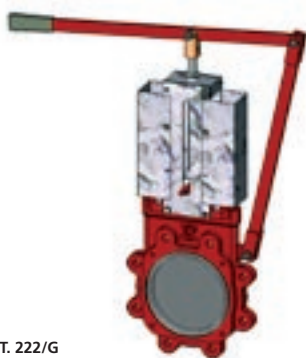
Ø 150 - 200

SARACINESCA A STANTUFFO BPP

BPP stem gate / vanne à piston BPP / Kolbenschieber BPP / Tajadera BPP / válvula de corrediça BPP

ACCESSORI KTS / KTM / WSM

Fittings / Accessoires / Zubehöerteilen / Accesorios / acessórios



ART. 222/G
ART. 222/H

SARACINESCA A STANTUFFO BPP CON LEVA

BPP lever stem gate / vanne à piston BPP avec levier/ Kolbenschieber BPP Hebelkolbenschieber / Tajadera BPP con palanca / válvula de corrediça BPP com alavanca

Ø 150 - 200



ART. 223/G
ART. 223/H

SARACINESCA A STANTUFFO BPP CON CILINDRO IDRAULICO

BPP stem gate with hydraulic cylinder / vanne à piston BPP avec cylindre hydraulique / Kolbenschieber BPP mit hydraulischen zylinder / Tajadera BPP con cilindro hidráulico / válvula de corrediça BPP com cilindro hidráulico

Ø 150 - 200

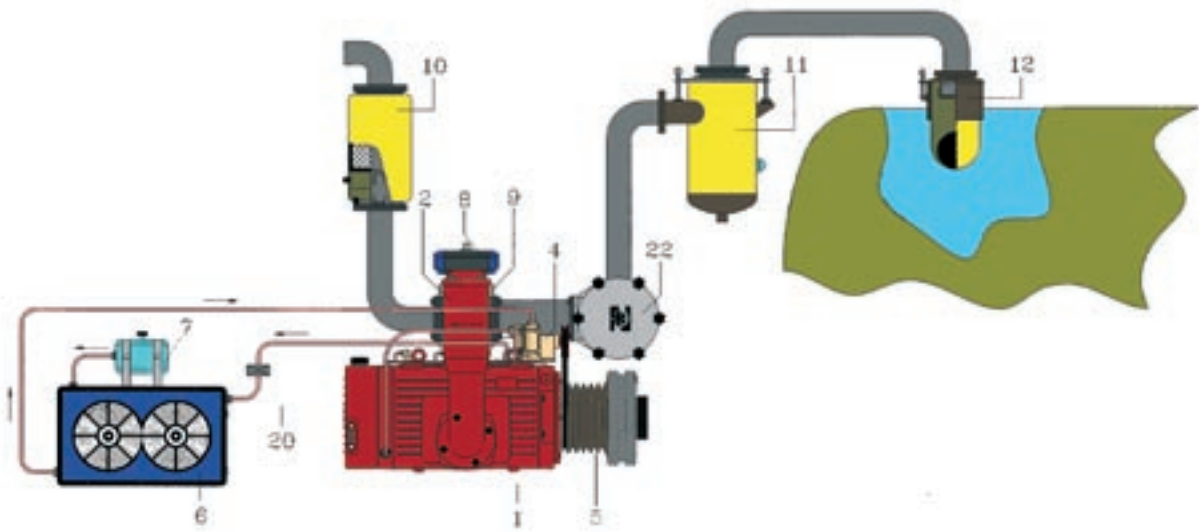


ART. 224/G
ART. 224/f.

SARACINESCA A STANTUFFO BPP CON CILINDRO PNEUMATICO

BPP stem gate with pneumatic cylinder / vanne à piston BPP avec cylindre pneumatique / Kolbenschieber BPP mit pneumatischen zylinder / Tajadera BPP con cilindro neumático / válvula de corrediça BPP com cilindro pneumático

Ø 150 - 200



La rotazione della pompa deve essere destra.

The pump must have right hand rotation.

Le sens de rotation de la pompe doit être vers la droite.

Die drehrichtung der pumpe muss rechts sein.

La bomba debe girar a izquierda.

A bomba deve rodar à direita.

- | | |
|---|--|
| <p>1 KTS/KTM/WSM</p> <p>2 Collettori laterali con valvola di ritegno (side manifold with check valve / collecteurs latéraux avec soupape de contrôle / seitliche Kollektore mit Kontrollev ventil / colectores laterales con válvula de retención / coletes laterais com válvula de retenção)</p> <p>4 Pompa di raffreddamento (cooling pump / pompe de refroidissement / Kühwpumpe / bomba de refrigeración / bomba do refrigeration)</p> <p>5 Puleggia e frizione pneumatica (pulley with pneumatic clutch / pouile avec embrayage pneumatique / Einbau mit Druckluftkupplung / polea con embrague neumático / polia com embreagem pneumática)</p> <p>6 Radiatore con elettroventola (radiator with electric fan / radiateur avec électroventilateur / Radiator mit Elektroventilator / radiador con electro-ventilador / radiator com impulsor do eletro)</p> <p>7 Serbatoio di alimentazione (feeding reservoir / réservoir d'alimentation / Zuführungstank / depósito de alimentación / reservatório de alimentação)</p> | <p>8 Cilindro rotativo pneumatico (pneumatic revolving housing / cylindre pneumatique rotatif / pneumatisch – Schaltungszylinder / cilindro rotativo neumático / cilindro rotativo pneumático)</p> <p>9 Rubinetto 4 vie (4 way cock / Robinet 4 voies / 4 Wege Hahn / llave de 4 vías / torneira 4 vías)</p> <p>10 Silenziatore (silencer / silencieux / shalldämpfer / silenciador / supressor do ruído)</p> <p>11 Valvola secondaria (secondary shut-off valve / soupape secondaire / Sekundärsventil / válvula secundaria / válvula secundária)</p> <p>12 Valvola primaria (primary shut-off valve / soupape primaire / Primärsventil / válvula primaria / válvula primária)</p> <p>20 Rubinetto a volantino (handwheel cock / robinet a' main / Handhahn / llave de paso / torneira)</p> <p>22 Filtro di aspirazione (suction filter / filtre d'aspiration / Ansaugfilter / filtro de aspiración / filtro de sucção)</p> |
|---|--|



Battioni Pagani Pompe S.p.A. si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti descritti. I dati e le misure sono solamente indicativi.

Battioni Pagani Pompe S.p.A. shall reserve the right, at any time, to effect any changes to described products. Datas and sizes are given just as an indication.

La Maison Battioni Pagani Pompe S.p.A. se réserve le droit d'apporter à ses produits les modifications qu'elle peut juger nécessaires et cela à tout moment. Les données et les mesures ne sont qu'à titre indicatif.

Die Lieferfirma Battioni Pagani Pompe S.p.A. behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt an Ihren Erzeugnissen jene unwesentlichen Veränderungen vorzunehmen, die sie für vorteilhaft hält. Daten und Abmessungen gelten nur als Richtwerte.

Battioni Pagani Pompe S.p.A. se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso en los productos descritos. Los datos y medidas son solamente indicativos.

Battioni Pagani Pompe S.p.A. reserva-se no direito de aplicar modificações sem pré-aviso aos produtos descritos. Os dados e as medidas só têm valor indicativo.



**Battioni
Pagani
Pompe S.p.A.**

motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48
Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com
www.motralec.com

Rev.0 del 01/01/08